



BOSCH



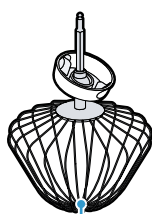
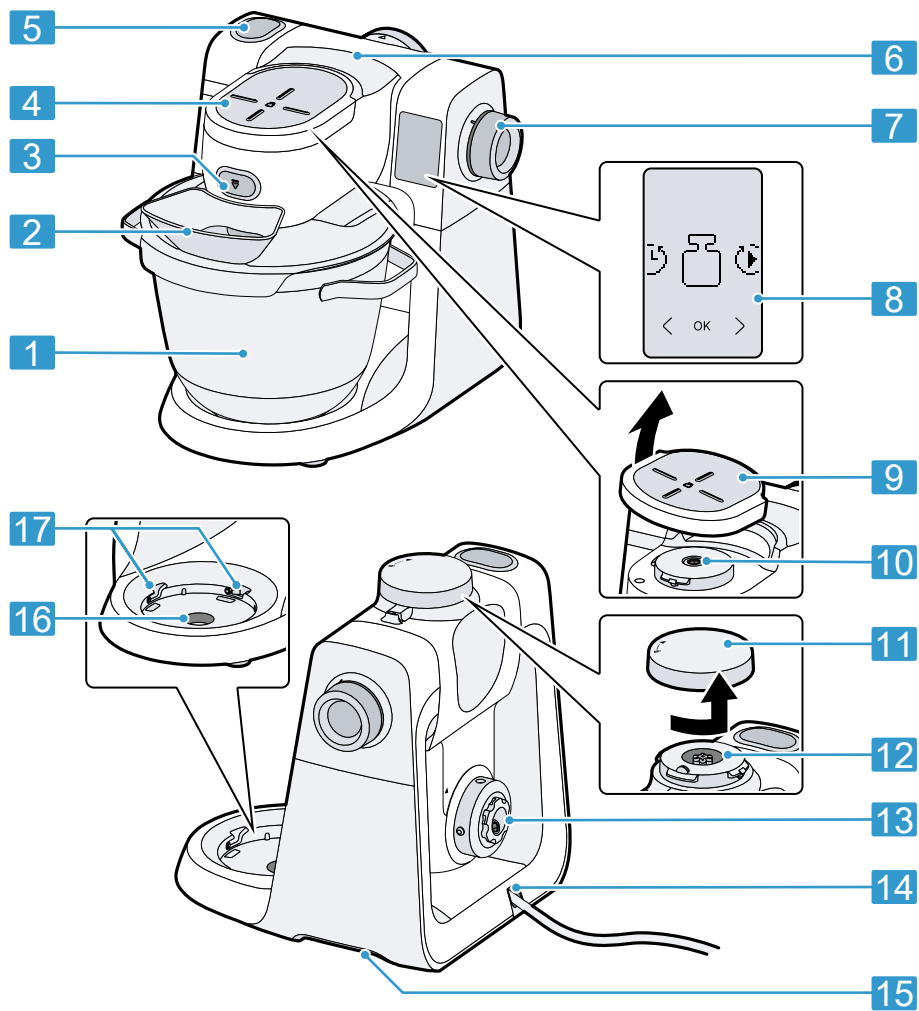
Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

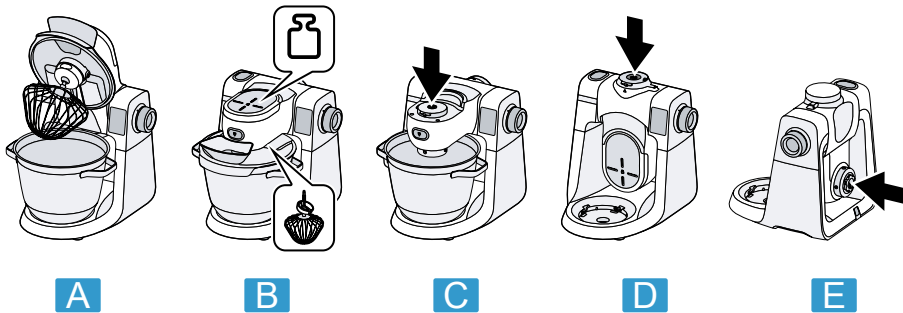
Serie I 6

MUMS6...

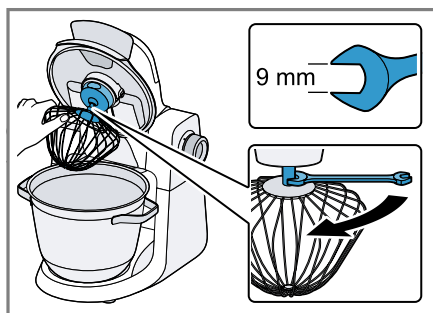
[sl]	Navodila za uporabo	Univerzalni kuhinjski robot	7
[hr]	Upute za upotrebu	Kuhinjski robot	14
[sr]	Uputstvo za upotrebu	Univerzalna kuhinjska mašina	21
[mk]	Упатство за употреба	Кујнски робот	29
[sq]	Manuali i përdorimit	Robot kuzhine	37



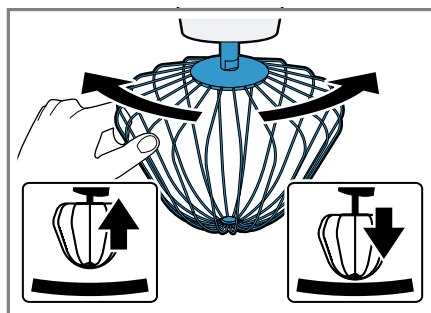




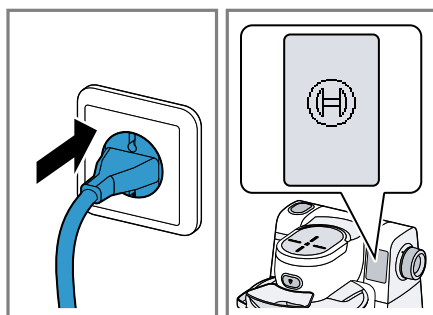
2



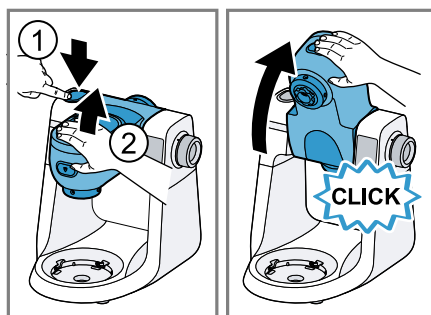
3



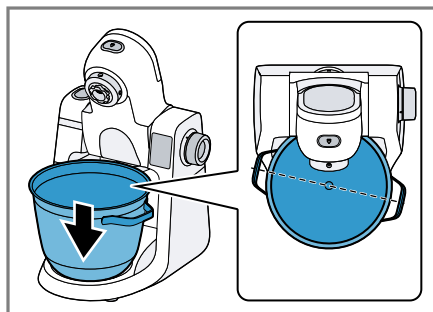
4



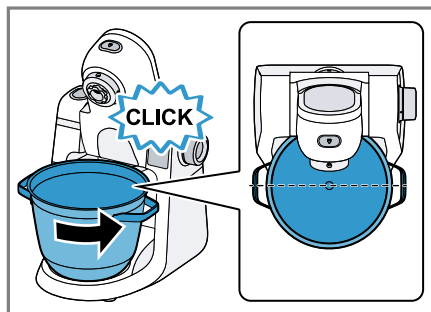
5



6



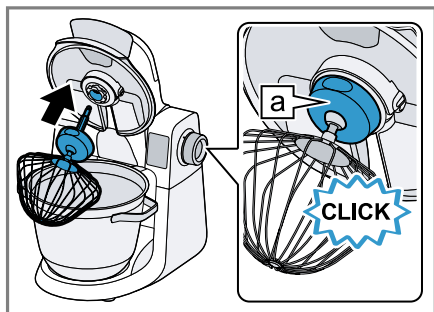
7



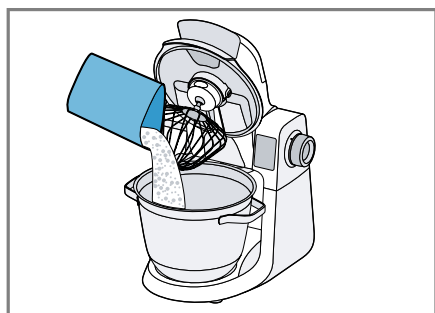
8



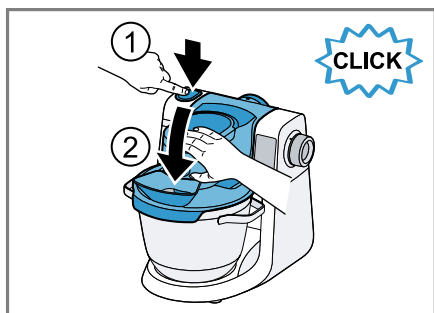
9



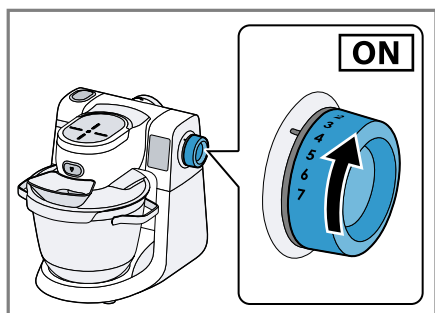
10



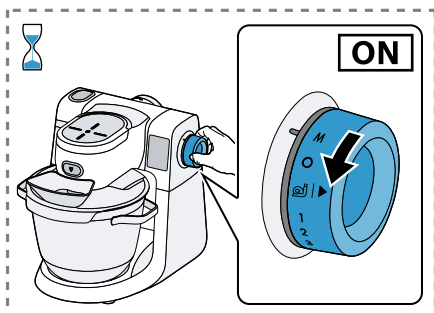
11



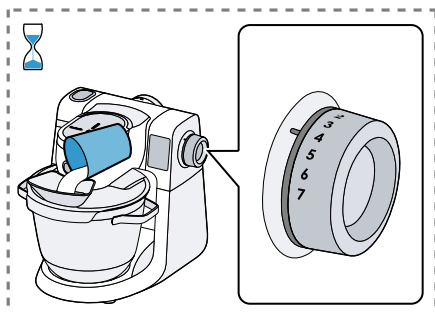
12



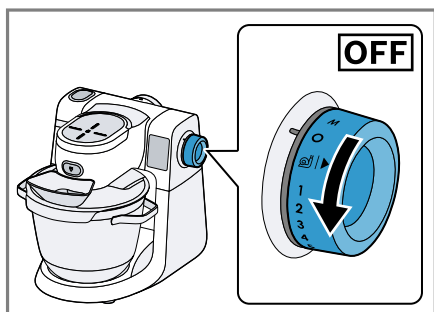
13



14



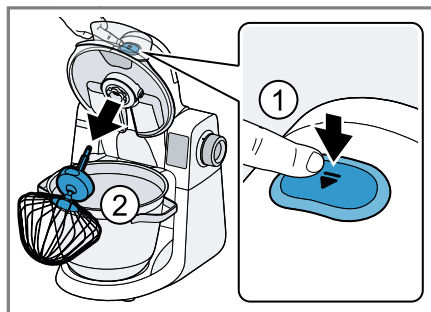
15



16



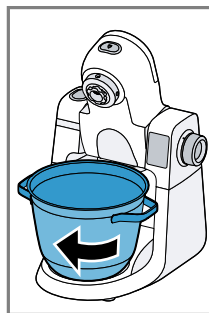
17



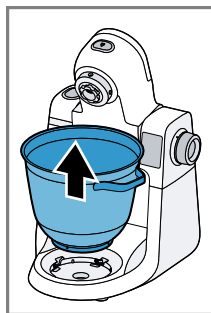
18



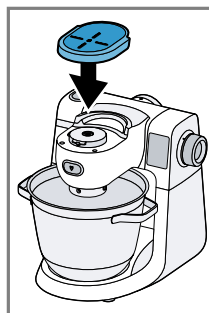
19



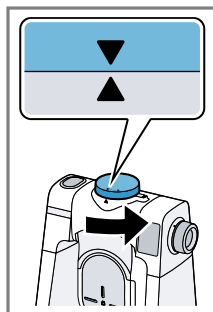
20



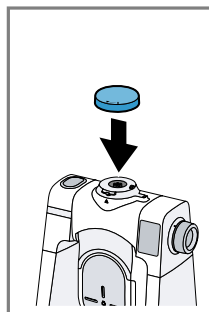
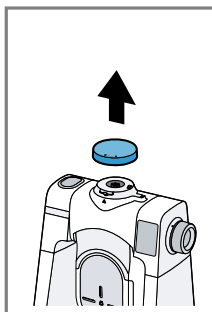
21



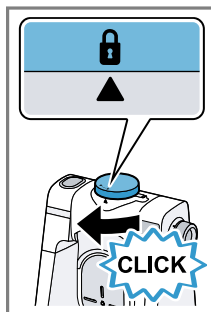
22

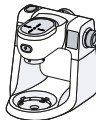


23

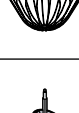


24



					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

25

						
	4-8 °C 		200-1500 ml  300-1200 ml	7	1-6 min	✓
	21-25 °C  → 		2-12 x 	7	4-6 min	✓
	  		 550-3500 g  550-3200 g	 30 s 4 3-7 min	30 s 3-7 min	✓
	  		 350-2200 g	 30 s 3 1-3 min	30 s 1-3 min	✓
	 		 250-750 g	 30 s 3 5-8 min	30 s 5-8 min	✓
	 		 350-1500 g	 30 s 3 6-10 min	30 s 6-10 min	✓
	  		 350-1000 g	 30 s 3 4-5 min	30 s 4-5 min	✓

26

- Skrbno preberite ta navodila.
- Če uporabljate priloženi ali opcijski pribor, upoštevajte tudi dodatna navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom.
- za mešanje, gnetenje in stepanje živil.
- za dodatne načine uporabe, ki so opisane v navodilih priloženega ali dodatnega pribora.
- pod nadzorom.
- za običajne količine in čas predelave v gospodinjstvu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparat morate izključiti iz električnega omrežja po vsaki uporabi, vedno, ko ni pod nadzorom, preden ga sestavite ali razstavite in pred čiščenjem, ko se približate vrtečim se delom ter v primeru napake.

Ta aparat lahko osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, uporabljajo le, ko so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci ne smejo uporabljati aparata. Otrok ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izključite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- ▶ Aparata ali omrežnega priključnega vodnika nikoli ne potopite v vodo ali dajte v pomivalni stroj.
- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.
- ▶ Aparata ne odlagajte na vroče površine ali v njihovo bližino.
- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Nastavke in pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priključen na električno omrežje.

- Pred zamenjavo nastavka ali čiščenjem izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja.
- Nastavke uporabljajte samo z vstavljenimi posodami, nameščenim pokrovom in nameščenimi zaščitnimi pokrovi.
- Vrtljive roke nikoli ne odprite med obdelavo.
- Dele, ki so napokani ali drugače poškodovani ali nepravilno pritrjeni, zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli.
- Pri spuščanju vrtljive roke ne segajte v posodo za mešanje.
- Upoštevajte navodila za čiščenje.
- Površine, ki prihajajo v stik z živili, očistite pred vsako uporabo.

Preprečevanje materialne škode

- Nikoli ne uporabljajte različnih pogonov hkrati.
- Aparata nikoli ne uporabljajte dlje, kot je to potrebno.
- Aparata nikoli ne uporabljajte v prostem teku.
- Nikoli ne uporabljajte originalnih delov in pribora za druge aparate.
- Ne presegajte največjih količin obdelave.
- Pred uporabo preverite morebitno prisotnost tujkov v posodi in jih po potrebi odstranite.
- Aparata ne postavite na vibrirajoče ali premikajoče se površine.

Spoznavanje

Pregled

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

→ Sl. 1

1	Posoda za mešanje
2	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
3	Tipka za izmet za orodja
4	Tehtalna površina
5	Tipka za sprostitve za vrtljivo roko
6	Vrtljiva roka
7	Vrtljivo stikalo
8	Zaslon na dotik
9	Zaščitni pokrov za pogon 2
10	Pogon 2
11	Zaščitni pokrov za pogon 3
12	Pogon 3
13	Glavni pogon
14	Shranjevanje kabla
15	Prijemalne lupine za transport
16	Odtočna odprtina
17	Vdolbine za posodo
18	Metlica za mešanje Flexi
19	Metlica za stepanje
20	Priključek za gnetenje

Opomba: Dodatne informacije o posodi za mešanje iz umetne mase najdete na spletu. Odčitajte kodo QR na začetku teh navodil za uporabo.

Simboli

Simbol	Opis
	Oznaka položaja na glavnem pogonu
	Oznaka položaja na pogonu 3
	Zaščitni pokrov pogona za pogon 3 namestite in privijte

Vrtljivo stikalo

Simbol	Opis
	Ustavite obdelavo.
	Glede na uporabo: ■ Umešanje živil z najnižjo hitrostjo. ■ Zaženite samodejni program.
1	Nizka hitrost
7	Najvišja hitrost
M	Takojšnji preklap: najvišja hitrost, dokler je vrtljivo stikalo v tem položaju

Svetlobni obroč

Svetlobni obroč na vrtljivem stikalu vas informira o stanju delovanja vašega aparata.

Prikaz	Status
Svetlobni obroč sveti in obdelava je v teku.	Aparat deluje brezhibno.
Svetlobni obroč utripa in obdelave ni mogoče začeti ali nadaljevati.	■ Aktiviran je varnostni sistem. ■ Obstaja napaka aparata.

Namig: Dodatne informacije najdete tukaj:

→ "Varnostni sistemi", Stran 10

→ "Odpravljanje motenj", Stran 13

Zaslon na dotik

Zaslon na dotik je tako prikazovalnik kot tudi upravljalni element. Na zaslonu na dotik so prikazane možnosti izbire in opravljene nastavitve trenutnih funkcij.

Opomba: Če je zaslon na dotik moker ali umazan, lahko to omeji delovanje.

Tipke na dotik

Glede na način se v spodnji tretjini zaslona prikažejo različne tipke na dotik.

Tipka na dotik	Funkcija
OK	Potrdite izbiro
<	■ Nazaj ali prekinitvev ■ Listanje v levo
>	Listanje v desno
^	■ Povišanje vrednosti ■ Listanje navzgor
v	■ Zmanjšanje vrednosti ■ Listanje navzdol
0	Ponastavitev tehtnice na 0 (tariranje)

Glavni meni

V glavnem meniju dostopate do nastavitvev, funkcij in programov.

Za prikaz glavnega menija in izhod iz trenutnega zaslona pritisnite <, dokler se ne prikaže ena od menijskih točk.

Menijska točka	Uporaba
Nastavitve	→ "Pregled osnovnih nastavitvev", Stran 10
	
Časovnik	→ "Programska ura", Stran 11
	
Tehtnica	→ "Tehtnica", Stran 11
	
Senzor	→ "Samodejni programi", Stran 11
	
Mešalnik	Zaslon glede na aktiviran pripor
	Primer: dodatni programi za nastavek za mešalnik ali aparat za
Aparat za pripravo sladole	pripravo ledu
	
Nasveti za pripor	Nasveti za optimalno uporabo aparata, orodij in pribora
	

Vrtljiva roka in pogoni

Če pritisnete tipko za sprostitev, je mogoče vrtljivo roko premakniti v zeleni položaj.

→ Sl. 2

Priprava:

- Vstavite ali snemite posodo za mešanje.
- Pritrdite ali odstranite pokrov.
- Vstavite ali snemite nastavek.
- Večje količine dajte v posodo.

Glavni pogon:

Obdelava živil s priključki

 **Tehtalna površina:**
Uporabite tehtnico.

Pogon 2:

Uporabite pribor, npr. Pretočni sekljalnik.

D

Pogon 3:

Uporabite pribor, npr. Nastavek za mešalnik.

E

Glavni pogon:

Uporabite pribor, npr. Mlin za meso.

Opomba: Vrtljiva roka je opremljena s funkcijo EasyArm Lift. Ta funkcija podpira premikanje vrtljive roke navzgor.

Orodje

Nastavki so opremljeni z zaščitnim pokrovčkom za zaščito pogona pred umazanijo.

Tipka za izmet na vrtljivi roki olajšuje odstranjevanje orodij.

Orodje	Uporaba
	Priključek za gnetenje ■ Gnetenje testa, npr. kvašenega testa, testa za kruh, testa za pico, testa za testenine, testa za pecivo. ■ Umešanje živil v testo, npr. semen.
	Metlica za stepanje ■ Stepanje snega iz beljaka ali smetane (vsebnost maščobe najmanj 30 %). ■ Mešanje rahlega testa, npr. biskvitnega testa.
	Metlica za mešanje Flexi ■ Mešanje testa, npr. krhkega testa, testa za pecivo, sadno pecivo. ■ Umešanje živil v testo, npr. rozin, čokoladnih lističev.

Fina nastavitev metlice za stepanje

S fino nastavitvijo popravite razmak med posodo za mešanje in metlico za stepanje.

Opomba: Metlica za stepanje je tovarniško nastavljena tako, da se živila čim boljše zmešajo.

Popravek tovarniških nastavitvev

- Nikoli ne uporabljajte orodja, ki ni pravilno nastavljeno.

Zahteve

- Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.
- Vrtljiva roka je odprta.
- Metlica za stepanje je vstavljena.
- Posoda za mešanje je vstavljena.

1. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimotico sprostite z viličastim ključem v smeri urnega kazalca.

→ Sl. 3

2. Za spremembo nastavitve orodje obrnite v zeleno smer.

→ Sl. 4

Optimalna nastavitev	razdalja do posode pribl. 2,5 mm
----------------------	----------------------------------

obrnite v smeri urnega kazalca	Dvig orodja
obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca	Spuščanje orodja

3. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.
4. Preverite nastavitve.
5. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.
6. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimatico privijte z viličastim ključem v nasprotni smeri urnega kazalca.

Varnostni sistemi

Vklopna zaščita

Vklopna zaščita preprečuje, da bi se vaš aparat nehoten vklopil.

Aparat je mogoče vključiti in uporabljati samo, ko je izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:

- Vrtljiva roka je pravilno zaskočena v vodoravnem položaju.
- Vrtljiva roka je pravilno zaskočena v navpičnem položaju, zaščitni pokrov pogona ali sestavljeni pribor pa je pravilno pritrjen.

Zaščita proti nehotenemu vklopu

Zaščita proti nehotenemu vklopu preprečuje, da bi se vaš aparat po izpadu elektrike sam zagnal.

Aparat je po izpadu elektrike ponovno vklopljen. Obdelavo je mogoče ponovno zagnati šele, ko se vrtljivo stikalo postavi v položaj .

Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

Zvočni signal

Če se pojavi motnja ali če varnostni sistem izključi aparat, se zasliši zvočni signal.

Morebitne motnje so lahko npr. nepravilno zaskočena vrtljiva roka ali pregret aparat.

Pregled osnovnih nastavitev

Nastavitev	Opis
Jezik	Nastavitev jezika prikazovalnika.
Pribor	Aktivirajte ali deaktivirajte prisoten pribor. Aktiviran pribor se pojavi v glavnem meniju in na voljo so dodatni samodejni programi.
Ton	Nastavite glasnost zvočnih signalov in zvokov tipk.
Hitri dostop	Aktivirajte ali deaktivirajte samodejno tariranje tehtnice.
Enota	Nastavite enote tehtnice.
Svetlost	Nastavite svetlost zaslona.
Način mirovanja	Nastavite trajanje, po katerem se zaslon izklopi.

Nastavitev	Opis
Čas stanja pripravljenosti	Nastavite trajanje, po katerem se aparat preklopi v način varčevanja z energijo.
Ponastavitev na tovarniške nastavitve	Aparat ponastavite na tovarniške nastavitve.
Informacije o aparatu	Informacije glede programske opreme aparata.

Sprememba osnovnih nastavitev

1. V glavnem meniju z < ali > izberite "Nastavitve" in potrdite z OK.
2. Z $\vee$ ali $\wedge$ izberite želeno nastavitve in potrdite z OK.
3. Z $\vee$ ali $\wedge$ izberite dodatne možnosti ali spremenite nastavitve in potrdite z OK.
4. Za izhod iz možnosti ali nastavitve in vrnitev eno raven nazaj pritisnite <.

Upravljanje

Priprava aparata

1. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
→ *Sl. 5*
- ✓ Zaslon prikazuje logotip Bosch.
2. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.
→ *Sl. 6*
3. Vstavite posodo za mešanje v osnovni aparat.
→ *Sl. 7*
Pri tem bodite pozorni na vdolbine na osnovnem aparatu.
4. Posodo za mešanje vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.
→ *Sl. 8*
5. Pokrov namestite na glavni pogon, dokler se ne zaskoči.
→ *Sl. 9*
Polnilna odprtina mora biti obrnjena naprej.
6. Vstavite nastavek v glavni pogon, dokler se ne zaskoči.
→ *Sl. 10*
Zaščitni pokrov  mora pokriti glavni pogon v celoti.
7. Živila dodajte v posodo za mešanje.
→ *Sl. 11*
8. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.
→ *Sl. 12*

Obdelava živil s priključki

1. Vrtljivo stikalo obrnite na želeno hitrost.
→ *Sl. 13*
- ✓ Na zaslonu se prikažeta nastavljena hitrost in trajanje obdelave.
- ✓ Če spremenite hitrost, se trajanje obdelave znova začne pri 0 sekundah.
2. Če želite živila kratek čas obdelati pri visoki hitrosti, vrtljivo stikalo zasučite na **M** in držite želeni čas trajanja obdelave.
→ *Sl. 14*

3. Če želite, med obdelavo skozi polnilno odprtino dodajte dodatna živila.

→ *Sl.* **15**

Za dodajanje večjih količin izklopite aparat, odprite vrtljivo roko in v posodo dodajte živila.

4. Živila obdelujte tako dolgo, da dosežete želen rezultat.

5. Vrtljivo stikalo obrnite na .

→ *Sl.* **16**

Počakajte, da se aparat zaustavi.

Zaključek obdelave

1. Izvlecite priključni vtič.

2. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.

→ *Sl.* **17**

3. Če se vrtljiva roka odpira s težavo ali se orodja opri-
jema preveč testa, izvedite naslednji postopek:

- ▶ Vrtljivo roko nekoliko odprite in z lopatko ali lese-
no žlico testo potisnite z orodja.
- ▶ Povsem odprite vrtljivo roko, z orodja odstranite
preostale ostanke testa in šele potem odstranite
orodje.

4. Pritisnite tipko za izmet, da sprostite orodje in ga
odstranite.

→ *Sl.* **18**

Tipko za izmet pritisnite samo ob odprti vrtljivi roki,
v nasprotnem primeru se lahko orodje zagozdi v
posodo.

5. Snemite pokrov z glavnega pogona.

→ *Sl.* **19**

6. Posodo zasukajte v smeri urnega kazalca in jo sne-
mite.

→ *Sl.* **20**

Uporaba pogonov pribora

Opombe

- Snemite zaščitni pokrov, da uporabite pribor na po-
gonu 2 ali 3.
- Nezaščitene pogone vedno zaprite z zaščitnimi po-
krovi.
- Upoštevajte navodila za uporabo pribora.

→ *Sl.* **21 - 24**

Programska ura

S programsko uro nastavite želeno trajanje obdelave.

Nastavitev trajanja obdelave

1. V glavnem meniju z  ali  izberite "Časovnik" in
potrdite z OK.

2. $Z \wedge$ ali $\vee$ nastavite minute in potrdite z OK.

3. $Z \wedge$ ali $\vee$ nastavite sekunde in potrdite z OK.

- ✓ Zaslon prikazuje "Izberite stopnjo" in nastavljeni
čas obdelave.

4. Vrtljivo stikalo obrnite na želeno hitrost.

- ✓ Zaslon prikazuje nastavljeni hitrost in preostali čas
obdelave.

- ✓ Ko čas poteče, aparat zaustavi obdelavo in na za-
slonu se prikaže "Nastavite raven" .

5. Vrtljivo stikalo obrnite na .

Tehtnica

Aparat je opremljen z integrirano tehtnico.

Osnovni aparat ima v podstavkih 4 senzorje za težo.

Rezultat merjenja lahko popačijo naslednji dejavniki:

- Podstavki niso pravilno nameščeni na delovni povr-
šini.
- Vibracije delovne površine
- Predmeti pod osnovnim aparatom
- Premajhna teža
- Potiskanje osnovnega aparata
- Dotikanje osnovnega aparata

Namig: Če je v osnovnih nastavitvah aktivirana mo-
žnost "Hitri dostop", se tehtnica zažene samodejno.
Če priključite aparat, ga zbudite iz načina varčevanja
z energijo ali če se obdelava zaključí, tehtnica izvede
kalibracijo in zaslon prikazuje "0" ter predhodno na-
stavljanje enoto.

Tehtanje živil

1. V glavnem meniju z  ali  izberite "Tehtnica" in
potrdite z OK.

- ✓ Tehtnica se kalibrira.

- ✓ Zaslon prikazuje "0" in predhodno nastavljeno eno-
to.

2. Če želite, z $\vee$ izberite drugo enoto in potrdite z OK.

3. Sestavine dodajte v vstavljeno posodo ali name-
ščen pribor.

- ✓ Zaslon prikazuje količino polnjenja v izbrani enoti.

4. Da tehtnico znova nastavite na "0" in ločeno stehta-
te druga živila, pritisnite  in počakajte na kalibra-
cijo.

Namig: Ko se vrtljiva roka zaskoči v vodoravni polo-
žaj, je mogoče posodo ali embalažo postaviti na teh-
talno površino  in stehtati.

Samodejni programi

Samodejni programi vam pomagajo pri obdelavo živil
z orodji in uporabo pribora.

Senzorji nadzorujejo obdelavo živil in po doseženi
predprogramirani konsistenci samodejno izklopijo
obdelavo.

Za doseganje optimalnih rezultatov upoštevajte na-
slednje napotke:

- Metlica za stepanje mora biti pravilno nastavljena,
da se sestavine optimalno pomešajo in da samo-
dejni programi pravilno delujejo.

→ "Popravek tovarniških nastavitev", Stran 9

- Pred prvo uporabo samodejnih programov nov
aparat vsaj 2 minuti pustite delovati v prostem teku
ali živila obdelajte brez samodejnega programa.

- Ko zaženete nek samodejni program, ne dodajajte
dodatnih živil.

- Že obdelanih sestavin ne obdelajte ponovno s sa-
modejnim programom.

- Starost, temperatura in sestavine uporabljenih se-
stavin vplivajo na potreben čas in rezultat.

- Obdelajte samo sveža jajca. Samodejni program ni
primeren za alternative, npr. Aquafaba ali beljako-
vinski prašek.

- Sneg vam bo uspel samo, če sta orodje in posoda
čista, brez masčob ter brez ostankov čistil.

- Obdelujte samo smetano, ki je ohlajena na pribl.
6 °C in ima vsebnost masčobe 30-36 %.

- Predhodno zamrznjene smetane ni mogoče step-
sti.

- Za optimalne rezultate po izbiri programa "Smetana" nastavite uporabljeno vrsto smetane, npr. sveža smetana, veganska smetana in smetana na rastlinski osnovi ali smetana brez laktoze.
- Za stepanje smetane ne uporabljajte tople posode, npr. neposredno iz pomivalnega stroja.
- Za obdelavo smetane s samodejnim programom ne uporabljajte posode za mešanje iz umetne mase.
- Sladkor, arome in druge dodatke za smetano ali sneg iz jajčnih beljakov dodajte šele, ko samodejni program zaključi delovanje.
- Upoštevajte predlagane sestavine in količine.
- Samodejni programi za testo ne delujejo s suhim testom. Za recepte za testo je potreben zadosten delež tekočih ali vlažnih sestavin.
- Program "Kvašeno in kislo testo" gnetenje prekine za pribl. 15 minut, da se lahko testo vzhaja. Potem se samodejno zažene postopek gnetenja. Testo odvezmite šele po zaključku programa.
- Za programa "Umešano testo" in "Krhko testo" maslo ali margarinu segrejte na sobno temperaturo in jo uporabite v kockah velikosti 2 cm. Hladno ali zmrznjeno maslo ali margarina ne zagotavljata želenih rezultatov. Krhko testo pred pečenjem pustite mirovati v hladilniku.
- Program "Umešano testo" ni primeren za zelo tekoče testo, npr. testo za palačinke.

Opombe

- Če rezultat obdelave samodejnega programa ni skladen z vašimi željami, živila ročno dodatno obdelajte, dokler niso pripravljena, kot si želite.
 - Smetana in sneg na stopnji 7
 - Mešano testo na stopnji 4
 - Drugo testo na stopnji 3, npr. kvašeno testo
- Če je bil pribor aktiviran v osnovnih nastavitvah, se pribor pojavi v glavnem meniju in na voljo so dodatni samodejni programi.

Uporaba samodejnih programov

1. V glavnem meniju z < ali > izberite "Senzor" ali aktiviran pribor in potrdite z OK.
2. Z $\wedge$ ali $\vee$ izberite zeleni samodejni program in potrdite z OK.
 - Glede na program izberite prikazano količino sestavin ali "Tehtnica".
3. Dodajte sestavine in sledite navodilom na zaslonu.
4. Ko zaslon prikazuje "Nastavite raven" ►, vrtljivo stikalo nastavite na ►.
- ✓ Zaslon prikazuje animacijo in samodejni program poteka.
- ✓ Ko je dosežen predhodno programiran rezultat, aparat zaustavi obdelavo in zaslon prikazuje "Nastavite raven" ○.
5. Vrtljivo stikalo obrnite na ○.

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.

- Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.
- Upravljalno polje in prikazovalnik očistite samo z vlažno krpo iz mikrovlaknen.

Namig: Na plastičnih delih lahko pride do obarvanj, predvsem pri uporabi korenčka. Odstranite obarvanje z mehko krpo in nekaj kapljicami jedilnega olja.

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. 25

Primeri uporabe

Opombe

- Da se sestavine kvašenega testa ali kislega testa z visoko vsebnostjo vode najboljšje pomešajo, v posodo najprej dolijte tekočino.
 - Ko izberete samodejni program , skladen z receptom, aparat nastavi pravilno hitrost in nadzoruje trajanje obdelave.
- "Samodejni programi", Stran 11

Upoštevajte navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ Sl. 26

Primer recepta

Kompakten sadni kolač

Sestavine

- 3 jajca
- 135 g sladkorja
- 135 g margarine
- 255 g moke
- 10 g pecilnega praška
- 150 g korintskih rozin
- 150 g mešanega suhega sadja

Opomba: Hkrati obdelujte največ 2-kratno količino.

Priprava

- Uporabite metlico za mešanje.
- Dodajte vse sestavine razen suhega sadja.
- 30 sekunde obdelajte na stopnji ►.
- Nato 3-5 minute obdelajte na stopnji 4.
- Premaknite na stopnjo ►.
- V 30-60 sekunde dodajte suho sadje.

Pribor

Pribor lahko kupite na pooblaščenem servisu, v specializiranih trgovinah ali prek spleta. Uporabljajte le originalni pribor, ker je ta prilagojen prav vašemu aparatu.

Vsakemu aparatu pripada drugačen pribor. Pri nakupu vedno navedite natančno oznako svojega aparata (E-Nr.).

Kateri pribor je na voljo za vaš aparat, lahko izveste v našem katalogu, v spletni trgovini ali na pooblaščenem servisu.

www.bosch-home.com

Odstranitev starega aparata v odpad

- Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski

opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Servisna služba

Informacije v skladu z uredbo (EU) 2023/826 lahko najdete na spletu pod www.bosch-home.com na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Odpravljanje motenj

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne deluje.	Aparat je brez toka. ► Preverite, ali je je zagotovljeno napajanje aparata s tokom.
Aparat ne zažene obdelave.	Vrtljivo stikalo je napačno nastavljeno. ► Pred obdelavo vrtljivo stikalo nastavite na položaj ○.
Vrtljive roke ni mogoče odpreti ali zapreti, ker se je nastavek zataknil v posodi za mešanje.	Pogon ni v parkirnem položaju. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj ○. 2. Če vrtljive roke ni mogoče zapreti, snemite orodje. 3. Zaprite vrtljivo roko, da se pravilno zaskoči v delovnem položaju. 4. Za kratki čas postavite vrtljivo stikalo v položaj 1 in nato ponovno v ○. ✓ Pogon deluje kratek čas, dokler ni dosežen parkirni položaj.
Metlica za stepanje se dotika posode ali živila niso bila pravilno premešana.	Razdalja do posode ni pravilno nastavljena. ► Popravite fino nastavitve metlice za stepanje. → "Fina nastavitve metlice za stepanje", Stran 9
Na zaslonu se prikaže koda napake, npr. »E9025«.	Elektronika je zaznala napako. 1. Vrtljivo stikalo nastavite na ○ in izvlecite omrežni vtič. 2. Znova vstavite omrežni vtič. 3. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite pooblaščen servis. → "Servisna služba", Stran 13
Na zaslonu se prikaže "VSTAVITE POSODO".	Posoda ni vstavljena oz. ni pravilno zaskočena. ► Vstavite posodo in obrnite posodo do konca v nasprotni smeri urnega kazalca.
Na zaslonu se prikaže "PREVERITE POLOŽAJ VRTLJIVE ROKE".	Vrtljiva roka ni pravilno zaskočena ali pa se je sprostila. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj ○. 2. Premikajte vrtljivo roko, dokler se pravilno ne zaskoči.
Na zaslonu se prikaže "MOTOR SAMODEJNO USTAVLJEN".	Možni so različni vzroki. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj ○. 2. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite pooblaščen servis. → "Servisna služba", Stran 13
Na zaslonu se prikaže "PARKIRNI POLOŽAJ NI DOSEŽEN. VKLOPITE STOPNJO MOTORJA 1 IN JO PONOVO IZKLOPITE.".	Pogon ni v parkirnem položaju. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj ○. 2. Če vrtljive roke ni mogoče zapreti, snemite orodje. 3. Zaprite vrtljivo roko, da se pravilno zaskoči v delovnem položaju. 4. Za kratki čas postavite vrtljivo stikalo v položaj 1 in nato ponovno v ○. ✓ Pogon deluje kratek čas, dokler ni dosežen parkirni položaj.
Na zaslonu se prikaže "PRIVIJTE ZAŠČITNI POKROV POGONA".	Na pogonu 3 ni nameščen zaščitni pokrov pogona ali pribor. 1. Namestite zaščitni pokrov pogona na pogon 3 in privijte zaščitni pokrov pogona v smeri urnega kazalca. 2. Pribor namestite na pogon 3 in preverite pravilen položaj.
Na zaslonu se prikaže "PREVERITE ZASLON".	Zaslon na dotik je umazan ali je bil nenamerno aktiviran. 1. Zaslon očistite z mokro krpo iz mikrovlakn. 2. Zagotovite, da se nobeni predmeti nenamerno ne dotikajo zaslona.
Na zaslonu se prikaže "POČAKAJTE, DA SE APARAT OHLADI".	Motor je pregret. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj ○. 2. Če obdelujete veliko količino, jo zmanjšajte, da preprečite pregrevanje. 3. Če pride do blokade orodja ali pribora, odstranite blokado. 4. Za deaktiviranje zaščite pred preobremenitvijo aparat pustite, da se ohladi.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Na zaslonu se prikaže "ZNOVA ZAŽENITE TARO".	Kalibracija tehtnice je bila neuspešna. 1. Aparat postavite na ravno, čisto delovno površino brez vibracij. 2. Zagotovite, da se pod aparatom ne nahaja noben predmet. 3. Pritisnite , da znova zaženete kalibracijo in se med kalibracijo ne dotikajte aparata.
Na zaslonu se prikaže "DOSEŽENA MAKS. TEŽA".	Teža je nad merilnim območjem tehtnice. 1. Pri uporabi tehtnice upoštevajte največjo težo 5000 g ali 11,00 lb. 2. Zmanjšajte skupno težo za tehtanje.
Na zaslonu se prikaže "DOSEŽENA MIN. TEŽA".	Teža je pod merilnim območjem tehtnice. 1. Pri uporabi teže upoštevajte najmanjšo težo 5 g ali 0,01 lb. 2. Povečajte skupno težo za tehtanje.
	Aparat ni pravilno nameščen. 1. Aparat postavite na ravno, čisto delovno površino brez vibracij. 2. Zagotovite, da se pod aparatom ne nahaja noben predmet.

Sigurnost

hr

- Pažljivo preberite te upute.
- Pridržavajte se dodatnih uputa pri uporabi isporučenog ili opcionalnog pribora.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom
- za miješanje, gnječenje i tučenje namirnica
- za dodatne primjene koje su opisane u uputama isporučenog ili opcionalnog pribora
- pod nadzorom
- za uobičajene količine i vremena obrade u kućanstvu
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Uređaj morate odvojiti od mreže nakon svake uporabe, u slučaju nepostojećeg nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, ako se približavate rotirajućim dijelovima i u slučaju kvara.

Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja.

Djeca ne smiju koristiti uređaj. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.

- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.
- ▶ Nikada ne potapajte uređaj ili mrežni priključni vod u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s ostrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.
- ▶ Uređaj nikada ne postavljajte na ili blizu vrućih površina.
- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Postavljajte i skidajte alate i pribor kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Prije izmjene alata ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Alate upotrebljavajte samo kada je posuda umetnuta i kada su poklopac i zaštitni poklopac pogona postavljeni.
- ▶ Nikad nemojte otvarati okretnu ruku prilikom obrade.
- ▶ Dijelove koji imaju napukline te ostala oštećenja ili nepravilan dosjed, zamijenite originalnim rezervnim dijelovima.
- ▶ Prilikom spuštanja okretne ruke nemojte posezati u zdjelu.
- ▶ Pridržavajte se uputa za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir s namirnicama potrebno je očistiti prije svake upotrebe.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Istovremeno nemojte koristiti različite pogone.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti duže nego je to potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti u praznom hodu.
- ▶ Originalne dijelove i pribor nemojte koristiti u drugim dijelovima.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu za obradu.
- ▶ Prije uporabe provjerite ima li u zdjelama stranih tijela i uklonite ih.
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na pokretne ili vibrirajuće površine.

Upoznavanje

Pregled

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.

→ Sl. 1

1	Posuda za miješanje
2	Poklopac s integriranim otvorom za punjenje
3	Tipka za izbacivanje za alate
4	Površina za vaganje
5	Tipka za otključavanje za okretnu ruku
6	Okretna ruka
7	Okretni prekidač
8	Dodirni zaslon

9	Zaštitni poklopac za pogon 2
10	Pogon 2
11	Zaštitni poklopac za pogon 3
12	Pogon 3
13	Glavni pogon
14	Držač kabela
15	Ljuske s ručkom za transport
16	Otvor za otjecanje
17	Otvori za posude
18	Flexi metlica za miješanje
19	Metlica za tući šlag
20	Kuka za miješanje

Napomena: Dodatne informacije o plastičnoj posudi za miješanje možete pronaći na internetu. Skenirajte QR kod na početku ovih uputa za uporabu.

Simboli

Simbol	Opis
	Oznaka položaja na glavnom pogonu
	Oznaka položaja na pogonu 3
	Postavite i čvrsto zatvorite poklopac za zaštitu pogonskog dijela za pogon 3 

Okretna sklopka

Simbol	Opis
○	Zaustavljanje prerade.
⏸	Ovisno o primjeni: ■ Namirnice sjedinite na najnižoj brzini. ■ Pokrenite automatski program.
1	Niska brzina
7	Maksimalna brzina
M	Trenutno uključivanje: maksimalna brzina dokle god se okretni prekidač drži u tom položaju

Svjetleći prsten

Svjetleći prsten na okretnom prekidaču obavještava vas o radnom stanju vašeg uređaja.

Indikator	Status
Svjetleći prsten svijetli i obrada je u tijeku.	Uređaj ispravno funkcionira.
Svjetleći prsten treperi i nije moguće pokrenuti obradu ili nastaviti s njom.	■ Aktiviran je sigurnosni sustav. ■ Došlo je do pogreške na uređaju.

Savjet: Dodatne informacije možete pronaći ovdje:

→ "Sigurnosni sustavi", Stranica 17

→ "Uklanjanje smetnji", Stranica 20

Dodirni zaslon

Dodirni zaslon je istodobno zaslon i upravljački element. Na dodirnom zaslonu možete vidjeti mogućnosti odabira i namještene postavke za trenutnu funkciju.

Napomena: Ako je dodirni zaslon mokar ili zaprljan, to može negativno utjecati na funkciju.

Dodirne tipke

Ovisno o načinu rada, u donjoj trećini zaslona prikazuju se različite dodirne tipke.

Dodirna tipka	Funkcija
OK	Potvrđivanje odabira
<	■ Natrag ili prekid ■ Listanje ulijevo
>	Listanje udesno
∧	■ Povećavanje vrijednosti ■ Listanje prema gore
∨	■ Smanjivanje vrijednosti ■ Listanje prema dolje
0	Postavljanje vage na 0 (tara)

Glavni izbornik

U glavnom izborniku pristupate postavkama, funkcijama i programima.

Kako biste prikazali glavni izbornik i napustili trenutni prikaz, držite pritisnutom tipku < dok se ne prikaže jedna od očaka izbornika.

Točka izbornika	Primjena
Postavke	→ "Pregled osnovnih postavki", Stranica 17

Točka izbornika	Primjena
	
Tajmer	→ "Tajmer", Stranica 18
	
Vaga	→ "Vaga", Stranica 18
	
Senzor	→ "Automatski programi", Stranica 19
	
Blender	Prikaz ovisno o aktiviranom priboru
	
Nastavak za sladoled	Primjer: dodatni programi za nastavak za mikser ili stroj za pravljenje leda
	
Savjeti za pribor	Napomene za optimalnu uporabu uređaja, alata i pribora

Zakretna ručica i pogoni

Kada se pritisne tipka za otključavanje, okretnu je ruku moguće pomaknuti u željeni položaj.

→ Sl. 2

Priprema:

- Umetanje ili vađenje posude
- Pričvršćivanje ili vađenje poklopca
- Umetanje ili vađenje alata
- Stavljanje većih količina u posudu

Glavni pogon:

Obrada namirnica alatom

Površina za vaganje:

Uporaba vage

Pogon 2:

Upotrijebite pribor, npr. Sjeckalica za hranu

Pogon 3:

Upotrijebite pribor, npr. Nastavak za mikser

Glavni pogon:

Upotrijebite pribor, npr. Mlin za meso

Napomena: Okretna je ruka opremljena funkcijom EasyArm Lift. Ta funkcija podržava pokretanje okretno ruke prema gore.

Alati

Alati su opremljeni zaštitnim pokrovom kako bi se pogon zaštitio od zaprljanja.

Tipka za izbacivanje na zakretnoj ručici olakšava vađenje alata.

Alati	Korištenje
	Kuka za miješanje ■ Gnječenje tijesta, npr. dizano tijesto, tijesto za kruh, tijesto za pizzu, tijesto za tjesteninu, tijesto za peciva. ■ Dodavanje namirnica u tijesto, npr. sjemenki.

Alati	Korištenje
	Metlica za tući šlag ■ Tučenje bjelanjka i šlaga (udjel masti najmanje 30 %). ■ Miješanje laganih tijesta, npr. tijesto za biskvite.
	Flexi metlica za miješanje ■ Miješanje tijesta, npr. prhko tijesto, tijesto za kolače, voćni kolač. ■ Dodavanje namirnica u tijesto, npr. grožđica, komadića čokolade.

Precizno postavljanje metlice za mućenje

Pomoću postavke za precizno postavljanje ispravite razmak između posude i metlice za mućenje.

Napomena: Pjenjača je tvornički postavljena tako da se namirnice optimalno miješaju.

Ispravljanje postavki alata

- ▶ Nikad ne upotrebljavajte alat koji nije ispravno postavljen.

Zahtjevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
- Okretna ruka je otvorena.
- Metlica za mućenje je umetnuta.
- Umetnuta je zdjela.

1. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i otpustite protumaticu viličastim ključem u smjeru kazaljke na satu.

→ S/ **3**

2. Kako biste promijenili postavku, okrenite alat u željenom smjeru.

→ S/ **4**

Optimalna postavka	Razmak u odnosu na zdjelu oko 2,5 mm
okrenite u smjeru kazaljke na satu	podignite alat
okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu	spustite alat

3. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne ugavi.

4. Provjerite postavku.

5. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne ugavi.

6. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i pritegnite protumaticu viličastim ključem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Sigurnosni sustavi

Uklonpi osigurač

Uklonpi osigurač sprečava da se vaš uređaj neočekivano ne uključi.

Uređaj se može uključiti i upotrebljavati samo ako je ispunjen neki od sljedećih preduvjeta:

- Okretna ruka je u vodoravnom položaju ispravno uglavljena.

- Okretna ruka je u okomitom položaju ispravno uglavljena, a poklopac za zaštitu pogonskog dijela ili sastavljeni pribor ispravno su pričvršćeni.

Osigurač od ponovnog uključivanja

Osigurač od ponovnog uključivanja sprečava da se nakon nestanka struje tijekom obrade vaš uređaj kasnije sam ponovno pokrene.

Uređaj se nakon nestanka struje ponovno uključuje. Obadu je pomoću ponovno pokrenuti tek nakon što se okretni prekidač namjesti na O.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevelikog opterećenja.

Zvučni signal

Ako je prisutna smetnja ili sigurnosni sustav isključuje uređaj, začuje se zvučni signal.

Moguće smetnje su npr. zakretna ručica koja se nije ispravno uglavila ili pregrijan uređaj.

Pregled osnovnih postavki

Postavka	Opis
Jezik	Namještanje jezika zaslona.
Pribor	Aktivirajte ili deaktivirajte postojeći pribor. Aktivirani pribor pojavljuje se u glavnom izborniku i dostupni su dodatni automatski programi.
Zvuk	Postavite glasnoću zvučnih signala i zvukova tipki.
Brzi pristup	Aktivirajte ili deaktivirajte automatsko tariranje vage.
Jedinica	Postavite jedinice vage.
Svjetlina	Namještanje svjetline zaslona.
Stanje mirovanja	Postavite trajanje vremena nakon kojeg se zaslon isključuje.
Vrijeme pripravnosti	Postavite trajanje vremena nakon kojeg se uređaj prebacuje u način rada za uštedu struje.
Vratiti na tvorničke postavke	Vratite uređaj na tvorničke postavke.
Podaci o uređajima	Informacije o softveru uređaja.

Promjena osnovnih postavki

1. U glavnom izborniku birajte pomoću tipke < ili > "Postavke" i potvrdite pomoću tipke OK.
2. Pomoću tipke ∨ ili ∧ odaberite željenu postavku i potvrdite pomoću tipke OK.
3. Pomoću tipke ∨ ili ∧ odaberite dodatne mogućnosti ili izmijenite postavke i potvrdite pomoću tipke OK.
4. Kako biste napustili neku mogućnost ili postavku i vratili se za jednu razinu unatrag, pritisnite < .

Rukovanje

Pripremanje uređaja

1. Utaknite mrežni utikač.

→ S/ **5**

- ✓ Na zaslonu se prikazuje logotip Bosch.

2. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglati.
→ S/ **6**
3. Umetnite posudu u osnovni uređaj.
→ S/ **7**
Obratite pozornost na utoke na osnovnom uređaju.
4. Posudu okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne uglati.
→ S/ **8**
5. Postavite poklopac na glavni pogon, dok se ne uglati.
→ S/ **9**
Otvor za punjenje mora biti usmjeren prema gore.
6. Pritisnite alat na glavni pogon dok se ne uglati.
→ S/ **10**
Zaštitni pokrov **a** mora u potpunosti prekrivati glavni pogon.
7. Stavite namirnice u posudu.
→ S/ **11**
8. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglati.
→ S/ **12**

Obrada namirnica alatom

1. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.
→ S/ **13**
✓ Na zaslonu se prikazuje postavljena brzina i trajanje obrade.
✓ Ako se brzina mijenja, vrijeme obrade ponovo počine od 0 sekundi.
2. Kako biste namirnice kratko obradili maksimalnom brzinom, postavite okretni prekidač na **M** i držite ga tijekom željenog trajanja obrade.
→ S/ **14**
3. Po želji, tijekom obrade dodajte namirnice kroz otvor za punjenje.
→ S/ **15**
Kako biste dodali veće količine, isključite uređaj, otvorite okretnu ruku i dodajte namirnice u posudu.
4. Namirnice obrađujte sve dok ne postignete željeni rezultat.
5. Postavite okretni prekidač na **O**.
→ S/ **16**
Pričekajte dok se uređaj ne zaustavi.

Dovršavanje obrade

1. Izvucite mrežni prekidač.
2. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglati.
→ S/ **17**
3. Ako se zakretna ručica teško otvara ili ako je na alatu ostalo puno tijesta, postupite na sljedeći način:
 - ▶ Malo otvorite zakretnu ručicu i pomoću lopatice ili drvene žlice skinite tijesto s alata.
 - ▶ Potpuno otvorite zakretnu ručicu, uklonite preostale ostatke tijesta s alata i tek tada izvadite alat.
4. Pritisnite tipku za izbacivanje kako biste otpustili i izvadili alat.
→ S/ **18**
Tipku za izbacivanje pritisnite samo kad je zakretna ručica otvorena, u protivnom se alat može zaglaviti u posudi.

5. Skinite poklopac s glavnog pogona.
→ S/ **19**

6. Zdjelje okrećite u smjeru kazaljke na satu i izvadite je.
→ S/ **20**

Uporaba pogona za pribor

Napomene

- Uklonite zaštitni pokrov kako biste upotrijebili pribor na pogonu 2 ili 3.
- Pogone koje ne koristiti uvijek pokrijte zaštitnim pokrovom.
- Pridržavajte se uputa za uporabu pribora.

→ S/ **21 - 24**

Tajmer

Pomoću mjerača vremena možete postaviti željeno vrijeme obrade.

Postavljanje trajanja obrade

1. U glavnom izborniku birajte pomoću tipke < ili > "Tajmer" i potvrdite pomoću tipke **OK**.
2. Pomoću tipke ^ ili v postavite minute i potvrdite pomoću tipke **OK**.
3. Pomoću tipke ^ ili v postavite sekunde i potvrdite pomoću tipke **OK**.
✓ Na zaslonu se prikazuje "Odaberite postavke" i postavljeno trajanje obrade.
4. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.
✓ Na zaslonu se prikazuje postavljena brzina i preostalo trajanje obrade.
✓ Kad vrijeme istekne, uređaj zaustavlja obradu i na zaslonu se prikazuje "Postavite razinu" **O**.
5. Postavite okretni prekidač na **O**.

Vaga

Vaš uređaj opremljen je integriranom vagom.

Osnovni uređaj ima 4 senzora težine u nožicama za stajanje.

Sljedeći faktori mogu narušiti rezultat vaganja:

- Nožice za stajanje ne stoje ispravno na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti se nalaze ispod osnovnog uređaja
- Premala težina
- Pomicanje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja

Savjet: Ako je u osnovnim postavkama aktivirana postavka "Brzi pristup", vaga se automatski pokreće. Ako se uređaj priključuje ili prebacuje iz načina rada za uštedu struje ili ako se obrada dovršava, vaga se kalibrira i na zaslonu se prikazuje „0” i prethodno postavljena jedinica.

Vaganje namirnica

1. U glavnom izborniku birajte pomoću tipke < ili > "Vaga" i potvrdite pomoću tipke **OK**.
✓ Vaga se kalibrira.
✓ Na zaslonu se prikazuje „0” i prethodno postavljena jedinica.
2. Po želji pomoću tipke v odaberite neku drugu jedinicu i potvrdite pomoću tipke **OK**.

3. Stavite sastojke u umetnutu posudu ili postavljenu pribor.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje količina izražena u odabranoj jedinici.
4. Kako biste vagu ponovo postavili na „0“ i zasebno izvagali ostale namirnice, pritisnite  i pričekajte kalibraciju.

Savjet: Kad je zakretna ručica uglavljena u vodoravnom položaju, moguće je postaviti spremnike ili ambalažu na površinu za vaganje  i izvagati ih.

Automatski programi

Automatski programi pomažu vam pri obradi namirnica pomoću alata i uporabi pribora.

Senzori nadziru obradu namirnica i automatski prekidaju obradu nakon dostizanja unaprijed programirane konzistencije.

Za postizanje optimalnih rezultata obratite pažnju na sljedeće napomene:

- Metlica za mučenje mora biti ispravno postavljena kako bi se sastojci optimalno pomiješali i kako bi zbog toga automatski programi ispravno funkcionirali.
→ *"Ispravljanje postavki alata", Stranica 17*
- Prije prve uporabe automatskih programa pustite novi uređaj da najmanje 2 minute radi u praznom hodu ili obradite namirnice bez automatskog programa.
- Nemojte dodavati dodatne namirnice nakon što je pokrenut automatski program.
- Već pripremljene sastojke nemojte obrađivati koristeći automatski program.
- Starost, temperatura i sastav korištenih sastojaka imaju utjecaj na potrebno vrijeme za obradu i rezultat.
- Obradujte samo svježja jaja. Automatski program nije prikladan za alternative, npr. akvafabu ili proteinski prah.
- Šlag od tučenih bjelanjaka uspijeva samo ako su alat i posuda čisti, bez masti i bez ostataka sredstva za pranje posuđa.
- Obradujte samo šlag koji je ohlađen na otprilike 6 °C i sadrži udio masti od 30 – 36 %.
- Prethodno zamrznuto vrhnje ne može se tući.
- Za optimalne rezultate nakon odabira programa "Kreme" postavite upotrijebljenu vrstu šlaga, npr. svježji šlag, veganski šlag i šlag na biljnoj bazi ili šlag bez laktoze.
- Za tučenje vrhnja ne upotrebljavajte toplu posudu, npr. izravno iz perlice posuđa.
- Nemojte upotrebljavati plastičnu posudu za miješanje za obradu vrhnja u automatskom programu.
- Šećer, arome i ostale sastojke za šlag ili šlag od tučenih bjelanjaka umiješajte tek nakon završetka automatskog programa.
- Uzmite u obzir preporučene sastojke i količine.
- Automatski programi za tijesta ne funkcioniraju sa suviše suhim tijestom. Za recepte s tijestom potreban je odgovarajući udio tekućih ili vlažnih sastojaka.
- Program "Dizano tijesto i kiselo tijesto" prekida miješanje na otprilike 15 minuta kako bi se tijesto moglo dizati. Nakon toga automatski započinje daljnji

postupak miješanja. Izvadite tijesto tek nakon završetka programa.

- Za programe "Biskvit" i "Prhko tijesto" zagrijte maslac ili margarin na sobnu temperaturu i upotrijebite ih u kockicama veličine 2 cm. Hladni ili zamrznuti maslac ili margarin ne omogućuje željene rezultate. Prhka tijesta prije pečenja ostavite da stoje u hladnjaku.
- Program "Biskvit" nije prikladan za vrlo tekuća tijesta, npr. tijesto za palačinke.

Napomene

- Ako rezultat obrade u automatskom programu ne odgovara vašim željama, ručno obradite namirnice tako da postignete željeni rezultat.
 - Šlag i šlag od tučenih bjelanjaka na stupnju 7
 - Liješana tijesta na stupnju 4
 - Ostala tijesta na stupnju 3, npr. dizano tijesto
- Ako je pribor aktiviran u osnovnim postavkama, pribor se pojavljuje u glavnom izborniku i dostupni su ostali automatski programi.

Uporaba automatskih programa

1. U glavnom izborniku odaberite pomoću tipke < ili > "Senzor" ili aktivirani pribor i potvrdite pomoću tipke OK.
2. Pomoću tipke ^ ili v odaberite željeni automatski program i potvrdite pomoću tipke OK.
 - Ovisno o programu, odaberite prikazanu količinu sastojaka ili "Vaga".
3. Dodajte sastojke i slijedite upute na zaslonu.
4. Ako se na zaslonu prikazuje "Postavite razinu" ►, postavite okretni prekidač na  ►.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje animacija i pokreće se automatski program.
- ✓ Kad je prethodno programirani rezultat postignut, uređaj zaustavlja obradu i na zaslonu se prikazuje "Postavite razinu" ○.
5. Postavite okretni prekidač na ○.

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili.

- Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- Nemojte koristiti abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.
- Upravljačku ploču i zaslon čistite samo vlažnom krpom s mikrovlaknima.

Savjet: Na plastičnim dijelovima može doći do promjene boje, npr. prilikom obrade mrkava. Promjenu boje možete ukloniti mekanom krpom i nekoliko kapi jestivog ulja.

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. 25

Primjeri primjene

Napomene

- Kako bi se sastojci dizanih tijesta ili kiselih tijesta s visokim udjelom vode najbolje pomiješali, najprije ulijte tekućinu u posudu.

- Kad odaberete automatski program  koji odgovara receptu, uređaj postavlja odgovarajuću brzinu i nadzire trajanje obrade.

→ "Automatski programi", Stranica 19

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. 26

Primjer receptata

Voćni kolač s biskvitom

Sastojci

- 3 jaje/-a
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g grožđica
- 150 g miješanog suhog voća

Napomena: Istovremeno maksimalno obrađujte 2-puta količinu.

Priprava

- Postavite metlicu za miješanje.
- Dodajte sve sastojke osim suhog voća.
- Obrađujte 30 sekunde na stupnju  1 ▶.
- Zatim 3-5 minute obrađujte na stupnju 4.
- Namjestite na stupanj  1 ▶.
- Unutar 30-60 sekunde dodajte suho voće.

Uklanjanje smetnji

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne funkcionira.	Uređaj nije pod naponom. ▶ Provjerite je li uređaj opskrbljen strujom.
Uređaj ne započinje s obradom.	Okretni prekidač pogrešno je namješten. ▶ Postavite okretni prekidač prije početka obrade na položaj ○.
Okretnu ruku nije moguće otvoriti ili zatvoriti jer alat zapinje u zdjeli.	Podon nije u parkirnom položaju. 1. Postavite okretni prekidač na ○. 2. Ako se okretna ruka ne može zatvoriti, izvadite alat. 3. Zatvorite okretnu ruku dok se ispravno ne uklopi u radni položaj. 4. Namjestite okretni prekidač kratko na položaj 1 i zatim ponovno na ○. ✓ Ostavite da kratko vrijeme pogon nastavi raditi, dok ne dosegne parkirni položaj.
Pjenjača dodiruje posudu ili se namirnice ne miješaju dovoljno.	Udaljenost od posude nije ispravno postavljena. ▶ Ispravite precizno postavljanje metlice za mućenje. → "Precizno postavljanje metlice za mućenje", Stranica 17
Na zaslonu se prikazuje kôd greške, npr. „E9025”.	Elektronika je prepoznala neku pogrešku. 1. Postavite okretni prekidač na ○ i izvucite mrežni utikač. 2. Ponovo utaknite mrežni utikač. 3. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se službi za korisnike. → "Servisna služba", Stranica 20
"UMETNUTI POSUDU" se prikazuje na zaslonu.	Posuda nije umetnuta ili nije ispravno uglavljena. ▶ Umetnite posudu i okrećite je do graničnika u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
"PROVJERITI POLOŽAJ OKRETNE RUKE" se prikazuje na zaslonu.	Okretna ruka nije ispravno uglavljena ili se otpustila. 1. Postavite okretni prekidač na ○. 2. Okrećite okretnu ruku dok se ispravno ne uglavi.

Pribor

Pribor možete kupiti kod servisne službe, u specijaliziranim trgovinama ili na internetu. Koristite samo originalni pribor jer je on točno prilagođen vašem uređaju. Pribor je specifičan za uređaj. Molimo vas da kod kupovine navedete točnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja. Koji je pribor raspoloživ za vaš uređaj, možete saznati u našem katalogu, u internetskoj trgovini ili kod servisne službe.

www.bosch-home.com

Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Servisna služba

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 2023/826 možete pronaći online pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
"MOTOR SE AUTOMATSKI ZAUSTAVLJA" se prikazuje na zaslonu.	Mogući su različiti uzroci. 1. Postavite okretni prekidač na ○. 2. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se službi za korisnike. → "Servisna služba", Stranica 20
"PARKIRNI POLOŽAJ NIJE DOSEGNUT: UKLJUČITE STUPANJ MOTORA 1 I PONOVNO ISKLJUČITE." se prikazuje na zaslonu.	Podon nije u parkirnom položaju. 1. Postavite okretni prekidač na ○. 2. Ako se okretna ruka ne može zatvoriti, izvadite alat. 3. Zatvorite okretnu ruku dok se ispravno ne uklopi u radni položaj. 4. Namjesite okretni prekidač kratko na položaj 1 i zatim ponovno na ○. ✓ Ostavite da kratko vrijeme pogon nastavi raditi, dok ne dosegne parkirni položaj.
"PRITEGNITE POKLOPAC ZA ZAŠTITU POGONSKOG DIJELA" se prikazuje na zaslonu.	Na pogon 3 nisu postavljeni poklopac za zaštitu pogonskog dijela ili pribor. 1. Postavite poklopac za zaštitu pogonskog dijela na pogon 3 i pritegnite poklopac za zaštitu pogonskog dijela u smjeru kazaljke na satu. 2. Postavite pribor na pogon 3 i provjerite ispravan dosjed.
"PROVJERITI ZASLON" se prikazuje na zaslonu.	Dodirni zaslon je zaprljan ili je nenamjerno aktiviran. 1. Očistite zaslon vlažnom krpom s mikrovlaknima. 2. Uvjerite se da predmeti slučajno ne dodiruju zaslon.
"PUSTITE UREĐAJ DA SE OHLADI" se prikazuje na zaslonu.	Motor je pregrijan. 1. Postavite okretni prekidač na ○. 2. Ako obrađujete veliku količinu sastojaka, smanjite količinu kako biste spriječili pregrijavanje. 3. Ako je alat ili pribor blokiran, uklonite blokadu. 4. Pustite uređaj da se ohladi kako bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.
"PONOVNO POSTAVITE TARU" se prikazuje na zaslonu.	Kalibracija vage nije uspjela. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Uvjerite se da se ispod uređaja ne nalaze predmeti. 3. Pritisnite tipku  kako biste ponovo pokrenuli kalibraciju i nemojte dodirivati uređaj tijekom kalibracije.
"DOSEGNUTA MAKS. TEŽINA" se prikazuje na zaslonu.	Težina je veća od mjernog raspona vage. 1. Pri uporabi vage uzmite u obzir maksimalnu težinu od 5000 g ili 11,00 lb. 2. Smanjite ukupnu težinu sastojaka koji se važu.
"DOSEGNUTA MIN. TEŽINA" se prikazuje na zaslonu.	Težina je manja od mjernog raspona vage. 1. Pri uporabi vage uzmite u obzir minimalnu težinu od 5 g ili 0,01 lb. 2. Povećajte ukupnu težinu sastojaka koji se važu. Uređaj nije ispravno postavljen. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Uvjerite se da se ispod uređaja ne nalaze predmeti.

Bezbednost

sr

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Pri upotrebi isporučenog ili opcionog pribora obratite pažnju na dodatna uputstva.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

Uređaj koristite samo:

- sa originalnim delovima i priborom.
- za mešanje, zamesivanje i lupanje namirnica.
- za dodatne primene, koje su opisane u uputstvima isporučenog ili opcionog pribora.
- uz nadzor.
- za količine i vreme obrade koji su uobičajeni za domaćinstvo.

- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperaturi.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

Uređaj mora da bude odvojen od mrežnog napajanja nakon svake upotrebe, kada je bez nadzora, pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, kada se približavate delovima koji se okreću i u slučaju pojave smetnji.

Osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnost pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Decu udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- ▶ Uređaj ili mrežni priključni vod nemojte nikada potapati u vodu ili stavljati u mašinu za pranje posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.
- ▶ Nikada nemojte ostavljati uređaj na vrelim površinama ili u njihovoj blizini.
- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Pribor i dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Pre izmene pribora ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Pribor koristite samo ako je umetnuta činija, montiran poklopac i ako su postavljeni zaštitni poklopci pogona.
- ▶ Nipošto nemojte da podižete zakretnu ručicu tokom obrade.
- ▶ Delove koji imaju naprsnuća ili ostala oštećenja i koji ne naležu pravilno zamenite originalnim rezervnim delovima.
- ▶ Ne stavljajte ruke u činiju prilikom spuštanja zakretne ručice.
- ▶ Obratite pažnju na napomene za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir sa namirnicama očistite pre svake upotrebe.

Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Nipošto nemojte da istovremeno koristite različite pogone.
- ▶ Nipošto nemojte da pogonite uređaj duže no što je potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte ostavljati da radi u praznom hodu.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite originalne delove i originalni dodatni pribor za druge uređaje.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalne količine za obradu.

- Pre upotrebe proverite da li u činiiji ima stranih tela i uklonite ih.
- Uređaj nemojte da postavljate na pokretne ili vibrirajuće površine.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

→ Sl. 1

1	Posuda za mešanje
2	Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje
3	Taster za izbacivanje za pribor
4	Površina za vaganje
5	Taster za otpuštanje zakretne ručice
6	Zakretna ručica
7	Obrtni prekidač
8	Displej osetljiv na dodir
9	Zaštitni poklopac za pogon 2
10	Pogon 2
11	Zaštitni poklopac za pogon 3
12	Pogon 3
13	Glavni pogon
14	Mesto za odlaganje kablova
15	Ljuske sa ručkom za transport
16	Otvor za otecanje
17	Udubljeni otvori za činiiju
18	Fleksibilne metlice za mućenje
19	Metlice za mućenje
20	Metlice za mešenje

Napomena: Dodatne informacije o posudi za mešanje od plastike možete da pronađete na internetu. Skenirajte QR kôd na početku ovog uputstva za upotrebu.

Simboli

Simbol	Opis
	Oznaka položaja na glavnom pogonu
	Oznaka položaja na pogonu 3
	Zaštitni poklopac pogona za pogon 3 postavite i čvrsto zatvorite

Obrtni prekidač

Simbol	Opis
	Zaustavljanje obrade.
	U zavisnosti od primene: ■ Umešavanje namirnica pri najmanjoj brzini. ■ Pokretanje automatskog programa.

Simbol	Opis
1	Niska brzina
7	Najviša brzina
M	Trenutno uključivanje: najviša brzina dokle god se obrtni prekidač drži u ovom položaju

Svetlosni prsten

Svetlosni prsten na obrtnom prekidaču informiše vas o radnom stanju uređaja.

Prikaz	Status
Svetlosni prsten svetli i obrada je u toku.	Uređaj pravilno funkcioniše.
Svetlosni prsten treperi i obrada ne može da se pokrene ili nastavi.	■ Aktiviran je sigurnosni sistem. ■ Javila se greška na uređaju.

Savet: Dodatne informacije možete pronaći ovde:

→ "Sigurnosni sistemi", Stranica 24

→ "Otklanjanje smetnji", Stranica 28

Displej osetljiv na dodir

Displej osetljiv na dodir je prikaz i upravljački element. Na displeju osetljivom na dodir možete da vidite mogućnosti izbora i izvršena podešavanja aktuelne funkcije.

Napomena: Ako je displej osetljiv na dodir mokar ili zaprljan, to može negativno uticati na funkciju.

Tasteri osetljivi na dodir

Zavisno o režimu rada, u donjoj trećini displeja prikazuju se različiti tasteri osetljivi na dodir.

Taster osetljiv na dodir	Funkcija
OK	Potvrđivanje izbora
<	■ Natrag ili prekid ■ Listanje ulevo
>	Listanje udesno
^	■ Povećavanje vrednosti ■ Listanje prema gore
v	■ Smanjivanje vrednosti ■ Listanje prema dole
	Postavljanje vage na 0 (tara)

Glavni meni

U glavnom meniju pristupate podešavanjima, funkcijama i programima.

Da biste prikazali glavni meni i napustili aktuelni prikaz, pritisćite < dok se ne prikaže jedna od tačaka menija.

Tačka menija	Primena
Podešavanje	→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 25
Tajmer	→ "Tajmer", Stranica 26

Tačka menija	Primena
Vaga 	→ "Vaga", Stranica 26
Senzor 	→ "Automatski programi", Stranica 26
Mikser 	Prikaz u zavisnosti od aktivirane dodatne opreme Primer: dodatni programi za dodatak za mikser ili mašinu za pravljenje leda
Uređaj za pripremu sladoleda 	
Saveti za dodatni pribor 	Napomene za optimalnu upotrebu uređaja, pribora i dodatnog pribora

Zakretna ručica i pogoni

Pritisak na taster za oslobađanje omogućuje pomeranje zakretne ručice u željeni položaj.

→ Sl. 2

Priprema:

A

- Postavljanje ili uklanjanje činije
- Pričvršćivanje ili uklanjanje poklopca
- Postavljanje ili uklanjanje pribora
- Stavljanje veće količine u činiju

Glavni pogon:

B

Obrada namirnica pomoću pribora

Površina za vaganje:

Upotreba vage

Pogon 2:

C

Upotreba dodatnog pribora, npr. Protočna seckalica

Pogon 3:

D

Upotreba dodatnog pribora, npr. Dodatak za mikser

Glavni pogon:

E

Upotreba dodatnog pribora, npr. Dodatak za mlevenje mesa

Napomena: Zakretna ručica ima funkciju EasyArm Lift. Ova funkcija podržava pomeranje zakretne ručice nagore.

Alat

Pribori imaju zaštitni poklopac kojim se pogon štiti od zaprljanja.

Taster za izbacivanje na zakretnoj ručici olakšava vađenje pribora.

Alat	Primena
	Metlice za mešenje ■ Mešenje testa, npr. testo sa kvascem, testo za hleb, testo za picu, testo za testeninu, testo za pecivo. ■ Umešavanje namirnica u testo, npr. semenki.

Alat	Primena
	Metlice za mućenje ■ Mućenje šlaga od belanaca i pavlake (najmanje 30% mlečne masti). ■ Mešanje lakog testa, npr. testo za bisvit.
	Fleksibilne metlice za mućenje ■ Mućenje testa, npr. prhko testo, testo za kolače, voćni kolač. ■ Umešavanje namirnica u testo, npr. suvo grožđe, komadići čokolade.

Fino podešavanje metlice za mućenje

Pomoću finog podešavanja korigirajte razmak između činije i metlice za mućenje.

Napomena: Metlica za mućenje je fabrički podešena tako da se namirnice adekvatno mešaju.

Korigovanje fabričkog podešavanja

- Nikad ne upotrebljavajte pribor koji nije ispravno postavljen.

Zahtevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
- Zakretna ručica je podignuta.
- Metlica za mućenje je umetnuta.
- Činija je umetnuta.

1. Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom odvrnite kontranavrtku udesno koristeći viljuškasti ključ.

→ Sl. 3

2. Da biste promenili podešavanje, okrenite pribor u željenom smeru.

→ Sl. 4

Optimalno podešavanje	Razmak u odnosu na činiju oko 2,5 mm
okrenite u smeru kazaljke na satu	podizanje pribora
okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu	spuštanje pribora

3. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte na dole zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.

4. Proverite podešavanje.

5. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.

6. Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom pritegnite kontranavrtku okrećući je ulevo viljuškastim ključem.

Sigurnosni sistemi

Zaštita od uključivanja

Zaštita od uključivanja sprečava neželjeno uključivanje uređaja.

Uređaj se može uključiti i upotrebljavati samo ako je ispunjen jedan od sledećih preduslova:

- Zakretna ručica je pravilno zaključana u vodoravnom položaju.

- Zakretna ručica je pravilno zaključana u uspravnom položaju i zaštitni poklopac pogona ili sklopjeni pribor je pravilno pričvršćen.

Zaštita od ponovnog uključivanja

Zaštita od ponovnog uključivanja sprečava da uređaj samostalno pokrene obradu nakon nestanka struje. Uređaj se ponovo uključi nakon nestanka struje. Obrada može ponovo da se pokrene tek nakon što se obrtni prekidač postavi u položaj .

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

Zvučni signal

Ako postoji smetnja ili bezbednosni sistem isključi uređaj, začuje se zvučni signal.

Moguće smetnje su npr. zakretna ručica koja nije ispravno uglavljena ili pregrejan uređaj.

Pregled osnovnih podešavanja

Podešavanje	Opis
Jezik	Podešavanje jezika na displeju.
Dodatni pribor	Aktiviranje ili deaktiviranje postojećeg dodatnog pribora. Aktivirani dodatni pribor pojavljuje se u glavnom meniju i dostupni su dodatni automatski programi.
Zvuk	Podešavanje glasnoće zvučnih signala i zvukova tastera.
Brzi pristup	Aktiviranje ili deaktiviranje automatskog tariranja vage.
Jedinica	Podešavanje jedinica vage.
Jačina svetla	Podešavanje osvetljenosti displeja.
Režim mirovanja	Podešavanje vremena nakon kojeg se displej isključuje.
Vreme u stanju mirovanja	Podešavanje vremena nakon kojeg se uređaj prebacuje u režim rada za uštedu struje.
Resetovanje na fabrička podešavanja	Resetovanje uređaja na fabrička podešavanja.
Informacije o uređaju	Informacije o softveru uređaja.

Promena osnovnih podešavanja

1. U glavnom meniju birajte pomoću < ili > "Podešavanje" i potvrdite pomoću OK.
2. Pomoću ∨ ili ∧ odaberite željeno podešavanje i potvrdite pomoću OK.
3. Pomoću ∨ ili ∧ izaberite dodatne opcije ili izmenite podešavanja i potvrdite pomoću OK.
4. Da biste napustili neku opciju ili podešavanje i vratili se za jedan nivo, pritisnite < .

Rukovanje

Priprema uređaja

1. Utaknite mrežni utikač.
→ *Sl. 5*
- ✓ Displej prikazuje logo Bosch.

2. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 6*
3. Postavite činiju na osnovni uređaj.
→ *Sl. 7*
Vodite računa o udubljenim otvorima na osnovnom uređaju.
4. Okrećite ulevo činiju sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 8*
5. Postavite poklopac na glavni pogon tako da se uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 9*
Otvor za punjenje mora da bude okrenut unapred.
6. Pritiskajte pribor u glavni pogon sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 10*
Zaštitni poklopac  mora da pokriva čitav glavni pogon.
7. Sipajte namirnice u činiju.
→ *Sl. 11*
8. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 12*

Obrada namirnica pomoću pribora

1. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
→ *Sl. 13*
 - ✓ Displej prikazuje podešenu brzinu i trajanje obrade.
 - ✓ Ako se brzina promeni, trajanje obrade ponovo počinje pri 0 sekundi.
 2. Da biste nakratko obradili namirnice najvećom brzinom, postavite obrtni prekidač na **M** i držite ga tokom željenog trajanja obrade.
→ *Sl. 14*
 3. Ako želite, ostale namirnice sipajte tokom obrade koristeći otvor za punjenje.
→ *Sl. 15*
Da biste dodali veću količinu, isključite uređaj, otvorite zakretnu ručicu i stavite namirnice u činiju.
 4. Obradujte namirnice sve dok se ne postigne željeni rezultat.
 5. Postavite obrtni prekidač u položaj .
- *Sl. 16*
Sačekajte dok uređaj ne prestane da radi.

Dovršavanje obrade

1. Izvucite mrežni utikač.
2. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
→ *Sl. 17*
3. Ako se zakretna ručica teško otvara ili je na priboru ostalo puno testa, postupite na sledeći način:
 - Malo otvorite zakretnu ručicu i pomoću lopatice ili drvene žlice skinite testo sa pribora.
 - Potpuno otvorite zakretnu ručicu, uklonite preostale ostatke testa sa pribora i tek tada izvadite pribor.

4. Pritisnite taster za izbacivanje da biste otpustili i izvadili pribor.
→ **Sl. 18**
Taster za izbacivanje pritisnite samo kad je zakretna ručica otvorena, inače se pribor može zaglaviti u činiiji.

5. Skinite poklopac sa glavnog pogona.

→ **Sl. 19**

6. Okrenite činiiju udesno i izvadite je.

→ **Sl. 20**

Upotreba pogona za dodatni pribor

Napomene

- Uklonite zaštitni poklopac da biste upotreбили dodatni pribor na pogonu 2 ili 3.
- Pogone koje ne koristite uvek zatvorite zaštitnim poklopcima.
- Pridržavajte se uputstava za upotrebu dodatnog pribora.

→ **Sl. 21 - 24**

Tajmer

Pomoću tajmera možete podesiti željeno trajanje obrade.

Podešavanje vremena trajanja obrade

1. U glavnom meniju birajte pomoću < ili > "Tajmer" i potvrdite pomoću OK.
2. Pomoću ^ ili v podesite minute i potvrdite pomoću OK.
3. Pomoću ^ ili v podesite sekunde i potvrdite pomoću OK.
- ✓ Displej prikazuje "Izaberite stepen" i podešeno trajanje obrade.
4. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
- ✓ Displej prikazuje podešenu brzinu i preostalo trajanje obrade.
- ✓ Kad vreme istekne, uređaj zaustavlja obradu i displej prikazuje "Podesite nivo" O.
5. Postavite obrtni prekidač u položaj O.

Vaga

Vaš uređaj opremljen je integriranom vagom.

Osnovni uređaj ima 4 senzora za težinu koji se nalaze u nožicama.

Sledeći faktori mogu da poremete merenje:

- Nožice nisu pravilno postavljene na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti ispod osnovnog uređaja
- Premala težina
- Pomeranje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja

Savet: Ako je u osnovnim podešavanjima aktivirano "Brzi pristup", vaga se automatski pokreće. Ako je uređaj priključen na napajanje, prebačen iz režima rada za uštedu struje ili ako je obrada dovršena, vaga se kalibriše i displej prikazuje "0" i prethodno podešenu jedinicu.

Merenje težine namirnica

1. U glavnom meniju birajte pomoću < ili > "Vaga" i potvrdite pomoću OK.
- ✓ Vaga se kalibriše.
- ✓ Displej prikazuje "0" i prethodno podešenu jedinicu.
2. Ako želite, pomoću v odaberite neku drugu jedinicu i potvrdite pomoću OK.
3. Stavite sastojke u umetnutu činiiju ili postavljeni dodatni pribor.
- ✓ Displej prikazuje količinu uz izabranu jedinicu.
4. Da biste ponovo postavili vagu na „0" i zasebno izvagali ostale namirnice, pritisnite i pričekajte kalibraciju.

Savet: Ako je zakretna ručica uglavljena u horizontalnom položaju, činiije ili pakovanja mogu se postaviti na površinu za vaganje i izvagati.

Automatski programi

Automatski programi pomažu vam pri obradi namirnica pomoću pribora i upotrebi dodatnog pribora.

Senzori nadgledaju obradu namirnica i automatski prekidaju obradu kada se dostigne unapred programirana gustina.

Da biste postigli optimalne rezultate, pridržavajte se sledećih napomena:

- Metlica za mućenje mora da bude pravilno podešena da bi se sastojci optimalno promešali i da bi automatski programi ispravno funkcionisali.
- "Korigovanje fabričkog podešavanja", *Stranica 24*
- Pre prve upotrebe automatskih programa pustite novi uređaj da radi u praznom hodu najmanje 2 minuta ili obradite namirnice bez automatskog programa.
- Nemojte da dodajete namirnice nakon pokretanja automatskog programa.
- Već obrađene sastojke nemojte ponovo da obrađujete u automatskom programu.
- Na potrebno vreme i rezultat utiču starost, temperatura i sastav upotrebljenih sastojaka.
- Obradujte samo sveža jaja. Automatski program nije prikladan za alternative, npr. akvafabu ili proteinski prah.
- Šlag od belanaca uspeva samo ako su pribor i činiija čisti, bez masti i bez ostataka sredstva za pranje sudova.
- Obradujte samo pavlaku koja je ohlađena na otprilike 6 °C i sadrži 30 – 36 % masti.
- Prethodno zamrznuta pavlaka ne može da se umuti.
- Za optimalne rezultate, nakon odabira programa "Slatka pavlaka" podesite upotreblijenu vrstu pavlake, npr. svežu pavlaku, vegansku i biljnu pavlaku ili pavlaku bez laktoze.
- Za tućenje pavlake ne upotrebljavajte toplu činiiju, npr. direktno iz mašine za pranje sudova.
- Nemojte da koristite posudu za mešanje od plastike za obrađivanje slatke pavlake u automatskom programu.
- Šećer, arome i ostale dodatke za pavlaku ili šlag od belanaca umešajte tek kada se završi automatski program.

- Obratite pažnju na predložene sastojke i količine.
- Automatski programi za testa ne funkcionišu sa suviše suvim testima. Za recepte sa testom potrebna je dovoljna količina tečnih ili vlažnih sastojaka.
- Program "Testa sa kvascem i kisela testa" prekida mešenje na oko 15 minuta da bi se testo moglo dići. Nakon toga se automatski pokreće novi postupak mešenja. Izvadite testo tek nakon završetka programa.
- Za programe "Mučena testa" i "Prhka testa" zagrejte maslac ili margarin na sobnu temperaturu i upotrebljavajte u obliku kockica veličine 2 cm. Hladni ili zamrznuti maslac ili margarin ne daje željene rezultate. Prhka testa pre pečenja ostavite da stoje u frižideru.
- Program "Mučena testa" nije prikladan za jako tečna testa, npr. testo za palačinke.

Napomene

- Ako rezultat obrade automatskog programa ne odgovara vašim željama, ručno obradite namirnice tako da dobijete željeni rezultat.
 - Pavlaka i šlag od belanaca na stepenu 7
 - Levana testa na stepenu 4
 - Ostala testa na stepenu 3, npr. testo sa kvascem
- Ako je dodatni pribor aktiviran u osnovnim podešavanjima, dodatni pribor se prikazuje u glavnom meniju i dostupni su ostali automatski programi.

Upotreba automatskih programa

1. U glavnom meniju izaberite pomoću < ili > "Senzor" ili aktivirani dodatni pribor i potvrdite pomoću OK.
2. Pomoću ^ ili v izaberite željeni automatski program i potvrdite pomoću OK.
 - ▶ Zavisno o programu, izaberite prikazanu količinu sastojaka ili "Vaga".
3. Dodajte sastojke i sledite uputstva na displeju.
4. Ako displej prikazuje "Podesite nivo" ►, postavite obrtni prekidač na ►.
- ✓ Displej prikazuje animaciju i automatski program se izvršava.
- ✓ Kad je prethodno programirani rezultat postignut, uređaj zaustavlja obradu i displej prikazuje "Podesite nivo" ○.
5. Postavite obrtni prekidač u položaj ○.

Pregled čišćenja

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Komandnu površinu i displej čistite samo vlažnom krpom od mikrovlakana.

Savet: Na plastičnim delovima može da dođe do promene boje, npr. u slučaju obrade šargarepa. Ove promene boje možete da uklonite pomoću meke krpe i nekoliko kapi jestivog ulja.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **25**

Primeri primene

Napomene

- Da bi se sastojci testa sa kvascem ili kiselih testa sa visokim udelom vode optimalno promešali, najpre usipajte tečnost u činiju.
- Kad izaberete automatski program prikladan za recept, uređaj podešava odgovarajuću brzinu i nadzire trajanje obrade.

→ "Automatski programi", Stranica 26

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. **26**

Primer recepta

Teški voćni kolač

Sastojci

- 3 jaja
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g crnog suvog grožđa
- 150 g mešanog suvog voća

Napomena: Istovremeno mešajte najviše 2-struku količinu.

Priprema

- Umetnite metlice za mešanje.
- Sipajte sve sastojke osim suvog voća.
- Mešajte 30 sekunde na stepenu ►.
- Potom 3-5 minuta mešajte na stepenu 4.
- Postavite na stepen ►.
- U roku od 30-60 sekunde dodajte suvo voće.

Dodatni pribor

Dodatni pribor možete da kupite kod servisne službe, u specijalizovanoj trgovini ili na internetu. Koristite samo originalan dodatni pribor, jer je samo on usklađen sa vašim uređajem.

Dodatni pribor je specifičan za uređaje. Prilikom kupovine uvek navedite tačnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja.

U katalogu, onlajn prodavnici ili preko servisne službe možete saznati koji dodatni pribor je dostupan za vaš uređaj.

www.bosch-home.com

Odlaganje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Korisnička služba

U skladu sa direktivom (EU) 2023/826, informaciju možete da pogledate online na [www.bosch-](http://www.bosch-home.com)

[home.com](http://www.bosch-home.com) na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Otklanjanje smetnji

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	Uređaj ne dobija struju. ► Proverite da li se uređaj napaja strujom.
Uređaj ne pokreće obradu.	Obrtni prekidač je pogrešno podešen. ► Postavite obrtni prekidač na  pre pokretanja obrade.
Zakretna ručica ne može da se otvori niti zatvori jer se pribor zaglavljuje na činiiji.	Pogon nije u položaju mirovanja. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj  2. Skinite pribor kada zakretna ručica ne može da se spusti. 3. Spuštajte zakretnu ručicu sve dok se pravilno ne zaključa u radnom položaju. 4. Postavite nakratko obrtni prekidač u položaj 1 i potom ponovo u položaj  ✓ Pogon radi još neko vreme sve dok ne dostigne položaj mirovanja.
Metlica za mućenje dodiruje činiiju ili namirnice nisu dobro izmešane.	Udaljenost od činiije nije ispravno podešena. ► Korigirajte fino podešavanje metlice za mućenje. → "Fino podešavanje metlice za mućenje", Stranica 24
Na displeju se prikazuje kod greške, npr. „E9025“.	Elektronska oprema je prepoznala grešku. 1. Postavite obrtni prekidač na  i izvucite mrežni utikač. 2. Ponovo utaknite mrežni utikač. 3. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → "Korisnička služba", Stranica 28
"POSTAVITE ČINIJU" se prikazuje na displeju.	Činiija nije umetnuta ili se nije ispravno uglavila. ► Umetnite činiiju i okrećite je do graničnika u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
"PROVERITE POLOŽAJ ZAKRETNE RUČICE" se prikazuje na displeju.	Zakretna ručica nije pravilno uglavljena na svoje mesto ili se otpustila. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj  2. Pomerajte zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi tačno na svoje mesto.
"MOTOR SE AUTOMATSKI ZASTAVIO" se prikazuje na displeju.	Mogući su različiti uzroci. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj  2. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → "Korisnička služba", Stranica 28
"PARKIRNI POLOŽAJ NIJE DOSTIGNUT: UKLJUČITE BRZINU MOTORA 1 I PONOVO ISKLJUČITE." se prikazuje na displeju.	Pogon nije u položaju mirovanja. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj  2. Skinite pribor kada zakretna ručica ne može da se spusti. 3. Spuštajte zakretnu ručicu sve dok se pravilno ne zaključa u radnom položaju. 4. Postavite nakratko obrtni prekidač u položaj 1 i potom ponovo u položaj  ✓ Pogon radi još neko vreme sve dok ne dostigne položaj mirovanja.
"ČVRSTO ZATVORITE ZAŠTITNI POKLOPAC POGONA" se prikazuje na displeju.	Na pogon 3 nije postavljen zaštitni poklopac pogona ili dodatni pribor. 1. Postavite zaštitni poklopac pogona na pogon 3 i pritegnite zaštitni poklopac pogona okrećući ga nadesno. 2. Postavite dodatni pribor na pogon 3 i proverite ispravan položaj.
"PROVERITE DISPLEJ" se prikazuje na displeju.	Displej osetljiv na dodir je zaprljan ili slučajno aktiviran. 1. Očistite displej vlažnom krpom od mikrovlakana. 2. Pazite da predmeti slučajno ne dodiruju displej.
"OSTAVITE UREĐAJ DA SE OHLADI" se prikazuje na displeju.	Motor je pregrejan. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj  2. Ukoliko obrađujete veliku količinu, smanjite količinu kako bi se izbeglo pregrevanje. 3. Ako je pribor ili dodatni pribor blokiran, uklonite blokadu. 4. Pustite uređaj da se ohladi da bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
"PONOVO POKRENITE TARU" se prikazuje na displeju.	Kalibracija vage nije uspeła. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Pazite da se ispod uređaja ne nalaze predmeti. 3. Pritisnite  da biste ponovo pokrenuli kalibraciju i ne dodirujte uređaj tokom kalibracije.
"DOSTIGNUTA JE MAKS. TEŽINA" se prikazuje na displeju.	Težina je iznad mernog opsega vage. 1. Pri upotrebi vage uzmite u obzir maksimalnu težinu od 5000 g ili 11,00 lb. 2. Smanjite ukupnu težinu za vaganje.
"DOSTIGNUTA JE MIN. TEŽINA" se prikazuje na displeju.	Težina nije u okvirima mernog opsega vage. 1. Pri upotrebi vage uzmite u obzir minimalnu težinu od 5 g ili 0,01 lb. 2. Povećajte ukupnu težinu koja se važe. Uređaj nije ispravno postavljen. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Pazite da se ispod uređaja ne nalaze predmeti.

Безбедност

mk

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Внимавајте на дополнителните упатства при користење на испорачаната или опционалната опрема.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема.
- за мешање, месење, и чукање на храна.
- за дополнителни примени опишани во упатствата од испорачаните или опционални додатоци.
- под надзор.
- за нормални количини на обработка и време на обработка во домаќинството.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Уредот секогаш мора да биде исклучен од струја по секоја употреба, доколку не е под надзор, пред склопување, расклопување или чистење, кога се приближувате до ротирачки делови и во случај на дефект.

Овој уред може да го употребуваат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот.

Уредот не смее да се користи од страна на деца. Децата мора да бидат подалеку од уредот и приклучните кабли.

- ▶ Никогаш не користете оштетен уред.
- ▶ Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.
- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја. Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлечете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.
- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.

- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- ▶ Никогаш не потопувајте уредот или кабелот за струја во вода или не го ставајте во машина за миене садови.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.
- ▶ Никогаш не го ставајте уредот на или во близина на жешки површини.
- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Прикачувајте и отстранувајте додатоци само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
- ▶ Пред замена на инструмент или пред чистењето, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер.
- ▶ Користете ги инструментите само кога е поставен садот, капакот и капакот за погонот.
- ▶ Никогаш не отворајте го подвижниот крак при обработката.
- ▶ Деловите коишто имаат напукнатини или други оштетувања, или пак коишто не се поставуваат правилно, треба да се заменат со оригинални.
- ▶ Не посегате во садот кога го спуштате подвижниот крак.
- ▶ Внимавајте на напомените за чистење.
- ▶ Чистете ги површините што доаѓаат во допир со храна пред секоја употреба.

Избегнување материјални штети

- ▶ Никогаш истовремено не употребувајте различни погони.
- ▶ Не оставајте апаратот да работи подолго отколку што е потребно.
- ▶ Никогаш не користете го апаратот напразно.
- ▶ Никогаш не користете ги оригиналните делови и додатоци со друг апарат.
- ▶ Не надминувајте ги максималните количини за обработка.
- ▶ Пред употреба проверете дали во садот има туѓи предмети и отстранете ги.
- ▶ Не поставувајте го апаратот врз подвижни или вибрирачки површини.

Запознавање

Преглед

По распакувањето проверете ги сите делови дали имаат оштетувања од транспортот и дали е целосна испораката.

→ Сл. 1

1	Сад за матење
2	Капак со вграден отвор за полнење
3	Копче за исфрлање за инструменти
4	Површина за мерење
5	Копче за отклучување на подвижниот крак

6	Подвижен крак
7	Прекинувач на вртење
8	Екран на допир
9	Заштитно капаче за погон 2
10	Погон 2
11	Заштитно капаче за погон 3
12	Погон 3
13	Главен погон
14	Складиште за кабелот
15	Рачки за транспорт
16	Отвор за одвод
17	Жлебви за садот
18	Флексибилни мешалки
19	Маталка за шлаг
20	Кукаста маталка за тесто

Забелешка: Дополнителни информации за пластичниот сад за матење ќе најдете онлајн. Скенирајте го QR-кодот на почетокот од ова упатство за користење.

Ознаки

Симбол	Опис
	Ознака за позиција врз главниот погон
	Ознака за позиција врз погонот 3
	Ставете го заштитниот поклопец на погонот 3 и  стегнето го цврсто 

Вртлив прекинувач

Симбол	Опис
	Стопирање на работата.
	Според примената: ■ Промешајте ги прехранбените производи со најмала можна брзина. ■ Стартување на автоматската програма.
1	Мала брзина
7	Највисока брзина
M	Моментално префрлување: најголема брзина се додека вртливиот прекинувач се држи во оваа положба

Круг од сијалички

Кругот од сијалички на прекинувачот на вртење ве информира за работната состојба на уредот.

Приказ	Статус
Кругот од сијалички свети и обработката се одвива.	Уредот функционира беспрекорно.
Кругот од сијалички трепка и обработката не може да започне или да продолжи.	■ Активиран е сигурносен систем. ■ Има грешка во уредот.

Совет: Дополнителни информации ќе најдете овде:

→ "Сигурносни системи", Страница 32

→ "Отстранете ги пречките", Страница 36

Екран на допир

Екранот на допир е и екран и контролен елемент. Во екранот на допир можете да ги видите опциите за избор и поставките преземени за тековната функција.

Забелешка: Кога екранот на допир е измрсен или нечист може да ја намали функцијата.

Копчиња на допир

Во долната третина од екранот се прикажани различни копчина за допир во зависност од модус.

Копче на допир	Функција
OK	Потврдување на изборот
<	■ Назад или Прекинување ■ Лизнете налево
>	Лизнете надесно

Копче на допир	Функција
	■ Зголемување на вредност ■ Лизнете нагоре
	■ Намалување на вредност ■ Лизнете надолу
	Местење на вагата на 0 (Tara)

Главно мени

Во главното мени пристапете кон поставки, функции и програми. За да се прикаже главното мени и да излезете од моменталниот приказ, притиснете < додека се прикаже некоја од точките од менито.

Точки од менито	Примена
Поставка 	→ "Преглед на основните поставки", Страница 32
Тајмер 	→ "Тајмер", Страница 34
Вага 	→ "Вага", Страница 34
Sensor 	→ "Автоматски програми", Страница 34
Блендер 	Приказ според активирани додатоци Пример: додатни програми за додаток за блендер или произведувачот на мраз
Автомат за мраз 	
Совети за додатоци 	Индикации за оптимална употреба на уредот, алатките и додатоците

Подвижен крак и погон

Кога ќе го притиснете копчето за отклучување, подвижниот крак се движи во посакуваната позиција.

→ Сл. 2

Подготовка:

- Поставете сад или отстранете го
- Зацврстете го капакот или отстранете го
- Поставете инструмент или отстранете го
- Наполнете поголеми количини во садот

Главен погон:

Обработка на прехранбените производи со инструменти

Површина за мерење:

Користење на вагата

Погон 2:

Користење на додатоци, на пр. Додаток за непрекинато сечење

Погон 3:

	Користење на додатоци, на пр. Додаток за блендирање
Главен погон:	
Е	Користење на додатоци, на пр. Додаток за мелење месо

Забелешка: Подвижниот крак е опремен со функцијата EasyArm Lift. Оваа функција поддржува движење на подвижниот крак кон горе.

Инструменти

Инструментите имаат заштитни капачиња за да се заштити погонот од нечистотии. Копчето за исфрлање на подвижниот крак го олеснува отстранувањето на инструментот.

Инструменти Употреба

	Кукаста маталка за тесто ■ Измесете го тестото, на пример, тесто со квасец, тесто за леб, тесто за пица, тесто за тестенини, пециво. ■ Ставете ги прехранбените производи во тестото, на пример, семиња.
	Маталка за шлаг ■ Изматете ги белките и хоплата (со барем 30 % масти). ■ Мешајте лесни смеси, на пример, за бисквити.
	Флексибилни мешалки ■ Измешајте го тестото, на пример, лиснато, тесто за колач, овошен колач. ■ Ставете ги прехранбените производи во тестото, на пример, суво грозје, чоколадни трошки.

Фино приспособување на маталката

Со фино приспособување се коригира растојанието помеѓу садот за матење и маталката.

Забелешка: Маталката е фабрички поставена за оптимално матење на прехранбените производи.

Корекција на поставеноста на инструментите

- ▶ Никогаш не користете инструмент што не е поставен соодветно.

Услови

- Приклучокот за струја не е приклучен.
- Подвижниот крак е отворен.
- Маталката е поставена.
- Садот е поставен.

1. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и одвртете ја навртката со клуч во насока на стрелките на часовникот.

→ **Сл. 3**

2. За да ја промените поставката, вртете го инструментот во посакуваниот правец.

→ **Сл. 4**

Оптимална поставеност	Растојание до садот припл. 2,5 mm
вртете во насока на стрелките на часовникот	Подигнување на инструментот
вртење спротивно од насоката на стрелките на часовникот	Спуштање на инструментот

3. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.

4. Проверете ја поставеноста.

5. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.

6. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и завртете ја навртката цврсто со клуч спротивно од насоката на стрелките на часовникот.

Сигурносни системи

Сигурносен механизам против вклучување

Сигурносниот механизам против вклучување спречува несакано вклучување на апаратот.

Апаратот се вклучува и може да се користи само кога е исполнет еден од следните услови:

- Подвижниот крак правилно кликна во хоризонтална позиција.
- Подвижниот крак правилно кликна во вертикална позиција, а заштитниот поклопец за погонот или монтираниот додаток е правилно зацврстен.

Сигурносен механизам против повторно вклучување

Сигурносниот механизам против повторно вклучување спречува вашиот апарат самостојно да продолжи со работа откако ќе дојде струјата по претходно снемивање.

Апаратот е повторно вклучен по снемивање струја. Апаратот може да продолжи со работа само откако прекинувачот на вртење ќе биде поставен на 0.

Сигурносен механизам против оптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување.

Сигнален тон

Ако има дефект или безбедносниот систем го исклучи уредот, се огласува сигнален тон. Можните нарушувања вклучуваат на пример, вртливата рака која не е правилно заглавена или прегреан уред.

Преглед на основните поставки

Поставка	Опис
Јазик	Поставете го јазикот на екранот.
Додатоци	Вклучување или исклучување на постоечкиот додаток. Активниот додаток се појавува во главното мени и

Поставка	Опис
	се достапни дополнителните автоматски програми.
Звук	Поставете ја јачината на звучните сигнали и звукот на копчињата.
Брз пристап	Вклучување или исклучување на автоматското таргетирање на вагата.
Единица	Поставување на единиците на вагата.
Осветленост	Поставете ја осветленоста на екранот.
Режим на мирување	Поставување на времетраење по кое екранот се исклучува.
Време на режим на приправност	Поставување на времетраење за вклучување на уредот во режим на штедење енергија.
Ресетирање на фабричките поставки	Ресетирање на уредот на фабрички поставки.
Информации за уредот	Информации за софтверот на уредот.

Промена на основните поставки

1. Во главното мени одберете со < или > "Поставка" и потврдете со ОК.
2. Со ∨ или ∧ изберете ја саканата поставка и потврдете со ОК.
3. Со ∨ или ∧ изберете повеќе опции или променете поставки и потврдете со ОК.
4. За да прекинете некоја опција или поставка и да вратете назад, притиснете <.

Користење

Подготовка на уредот

1. Приклучете го струјниот приклучок во штекер.
→ **Сл. 5**
- ✓ Екранот го прикажива логото на Bosch.
2. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
→ **Сл. 6**
3. Поставете го садот врз основниот уред.
→ **Сл. 7**
Внимавајте на жлебовите на основниот уред.
4. Вртете го садот за матење спротивно од насоката на стрелките на часовникот додека не дојде на место.
→ **Сл. 8**
5. Поставувајте го капакот на главниот погон додека не дојде на место.
→ **Сл. 9**
Отворот за полнење мора да покажува кон нагоре.

6. Притиснете го инструментот врз главниот погон додека не дојде на место.

→ **Сл. 10**

Заштитното капаче  мора целосно да го покрива главниот погон.

7. Наполнете го садот со прехранбени производи.

→ **Сл. 11**

8. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.

→ **Сл. 12**

Обработка на прехранбените производи со инструменти

1. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
→ **Сл. 13**
- ✓ На екранот се појавува поставената брзина и времетраењето на обработката.
- ✓ Ако брзината се промени, времетраењето на обработката одново започнува на 0 секунди.
2. За накратко да ги обработите прехранбените производи со најголема брзина, свртете го вртливиот прекинувач M и држете го за саканото време на обработка.
→ **Сл. 14**
3. Доколку сакате, за време на обработката може да го полните садот со прехранбени производи преку отворот за полнење.
→ **Сл. 15**
За да надополните поголеми количини, исклучете го апаратот и отворете го подвижниот крак и додадете ги прехранбените производи.
4. Обработувајте ги прехранбените производи додека не го постигнете посакуваниот резултат.
5. Поставете го прекинувачот на вртење на 0.
→ **Сл. 16**
Почекајте апаратот да дојде во мирување.

Завршување на подготовката

1. Извлекете го струјниот приклучок од штекер.
2. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
→ **Сл. 17**
3. Доколку подвижниот крак тешко се отвора или има премногу тесто на инструментот, постапете вака:
 - Отворете го повеќе подвижниот крак и со шпатула или дрвена лажица отстранете го тестото од инструментот.
 - Отворете го подвижниот крак целосно, отстранете ги остатоците од тестото и дури тогаш отстранете го инструментот.
4. Притиснете го копчето за исфрлање за да го олабавите или отстраните инструментот.
→ **Сл. 18**
Притиснете го копчето за исфрлање само кога е отворен подвижниот крак за да не се заглави инструментот во клучот.
5. Тргнете го капачето од главниот погон.
→ **Сл. 19**

6. Свртете го садот во насока на стрелките на часовникот и извадете го.

→ Сл. 20

Користење на дополнителен погон

Забелешки

- Отстранете го заштитното капаче за да употребите додаток со погонот 2 или 3.
- Секогаш покривајте ги некористените погони со заштитно капаче.
- Внимавајте на насоките во упатствата за додатоците.

→ Сл. 21 - 24

Тајмер

Со тајмерот можете да го поставите посакуваното времетраење на обработката.

Поставување на времетраење на обработката

1. Во главното мени одберете со < или > "Тајмер" и потврдете со ОК.
2. Поставете ги минутите со ^ или v потврдете со ОК.
3. Поставете ги секундите со ^ или v и потврдете со ОК.
- ✓ Екранот прикажува "Изберете степен" и поставеното времетраење на обработката.
4. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
- ✓ Екранот ја прикажува поставената брзина и преостанатото времетраење на обработката.
- ✓ Кога времето се достигнато, уредот престанува со подготовка и екранот покажува "Поставено на" О.
5. Поставете го прекинувачот на вртење на О.

Вага

Вашиот уред е опремен со вградена вага. Основниот уред има 4 сензори за тежина во ногарките.

Следниве фактори може да го искриват резултатот од мерењето:

- Ногарките не се правилно поставени на работната површина.
- Вибрации на работната површина
- Предмети под основниот уред
- Премала тежина
- Поместување на основниот уред
- Допирање на основниот уред

Совет: Кога во основните поставки е активирано "Брз пристап", вагата автоматски започнува. Ако уредот е поставен или исклучен од режимот заштеда на енергија или подготвувањето е завршено, вагата се калибрира и екранот покажува "0" и претходно поставената единица.

Мерење на прехранбените производи

1. Во главното мени одберете со < или > "Вага" и потврдете со ОК.
- ✓ Вагата се калибрира.
- ✓ Екранот покажува "0" и претходно поставената единица.

2. По желба изберете друга мерна единица со v и потврдете со ОК.

3. Полнете го поставениот сад или некој поставен додаток со состојките.

✓ Екранот ја прикажува вкупната количина во избраната единица.

4. За да ја поставите вагата повторно на „0“ и одделно да ги измерите прехранбените производи, притиснете  и почекајте го калибрирањето.

Совет: Кога подвижниот крак е заклучен во хоризонтална положба, садовите или пакувањата може да се стават на површината за мерење  и да се измерат.

Автоматски програми

Автоматските програми при подготовка на состојките, може да ги придружувате со инструментите и употребата на додатоци. Сензорите ја надгледуваат обработката и автоматски ја завршуваат истата откако ќе се постигне претходно програмираната конзистенција.

За да постигнете оптимални резултати, почитувајте ги следниве напомени:

- Маталката за слаг мора да е поставена правилно за оптимално мешање на состојките и за правилна работа на автоматските програми.
→ "Корекција на поставеноста на инструментите", Страница 32
- Пред првата употреба на автоматските програми, уредот нека работи најмалку 2 минути во лер или состојките да се преработат без автоматска програма.
- Не полнете други прехранбени производи откако е стартувана автоматска програма.
- Не обработувајте одново веќе обработени состојки со автоматска програма.
- Староста, температурата и составот на употребените состојки влијаат на потребното време и на резултатот.
- Обработувајте само свежи јајца. Автоматската програма не е соодветна за замени како на пр. аквафаба или протеински прашок.
- Мразот се создава тогаш кога инструментот и садот се чисти, без мрснотии и остатоци и средство за миене садови.
- Може да се подготвува само хопла изладена на околу 6 °C и содржи 30-36 % масти.
- Претходно замрзната павлака не може да се измат.
- За оптимални резултати по избирањето на програмата "Хопла", да се постави користениот вид на хопла, на пр. свежа хопла, веганска и растителна копла или хопла без лактоза.
- Не употребувајте на топол сад за матење на хоплата, на пр. директно од машината за садови.
- Не употребувајте го пластичниот сад за матење за обработка на хопла со автоматската програма.
- Измешајте шеќер, ароми и други додатоци за павлака или белки од јајце дури по завршување на автоматската програма.

- Внимавајте на препорачаните состојки и количини.
- Автоматската програма за тесто не функционира за пресуво тесто. За рецептот за тесто е потребен одреден дел на течни и суви состојки.
- Програмата "Тесто со квасец и кисело тесто" го прекинува месењето за околу 15 минути, за да нарасте тестото. Потоа автоматски продолжува месењето. Тестото да се извади по завршувањето на програмата.
- За програмата "Тесто за торта" и "Тесто за колачи" да се загреат путерот или маргаринот на собна температура и да се користат коцки со големина од 2 см. Ладниот или замрзнатиот путер или маргарин не ги даваат посакуваните резултати. Печивата да се остават на ладење во ладилник пред печење.
- Програмата "Тесто за торта" не е соодветна за течни теста како што е тестото за палачинки.

Забелешки

- Ако резултатот од подготовката на автоматската програма не ги исполнува вашите очекувања, прехранбените производи рачно да се подготват до посакуваниот резултат.
 - Хопла и маз на степен 7
 - Измешано тесто на степен 4
 - Останати теста на степен 3, на пр. тесто од квасец
- Ако некој од додатоците е активиран во основните поставки, додатокот се појавува во главното мени а останатите автоматски програми стојат на располагање.

Употреба на автоматски програми

1. Во главното мени одберете < или > "Sensor" или активен додаток и потврдете со OK.
2. Одберете ја посакуваната програма со ^ или v и потврдете со OK.
 - Одберете ја количината на прикажаните состојки според програмата или "Baga".
3. Додадете ги состојките и следете ги упатствата на екранот.
4. Кога на екранот е прикажано "Поставено на" ►, поставете го прекинувачот на вртење на ►.
- ✓ На екранот се прикажува анимација и работи автоматската програма.
- ✓ Кога е постигнат предпрограмираниот резултат, уредот престанува со подготовката и на екранот е прикажано "Поставено на" O.
5. Поставете го прекинувачот на вртење на O.

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

- Не употребувајте алкохол или други алкохолни средства за чистење.
- Не користете остри или метални предмети.
- Не користете абразивни крпи или средства за чистење.
- Чистете ги контролното поле и приказот само со влажна микрофибер крпа.

Совет: Пластичните делови може да се обојат, на пример, при обработката на моркови. Отстранете ја бојата со мека крпа и неколку капки масло за готвење.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ **Сл. 25**

Примери за употреба

Забелешки

- За да се размешаат подобро со течните состојки тестата со касец и киселите теста, прво ставете ги течностите во садот.
 - Кога ќе ја изберете соодветната автоматска програма , уредот ја одредува точната брзина и го надгледува времетраењето на подготовката.
- "Автоматски програми", Страница 34

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ **Сл. 26**

Рецепт за пример

Овошен колач

Состојки

- 3 јајца
- 135 г шеќер
- 135 г маргарин
- 255 г брашно
- 10 г прашок за печиво
- 150 г рибизли
- 150 г мешавина од суво овошје

Забелешка: Обработувајте истовремено максимум 2-кратна количина.

Подготовка

- Поставете ја мешалката.
- Ставете ги сите состојки освен сувото овошје.
- Обработувајте 30 Секунди на степен ►.
- Потоа, обработувајте 3-5 Минути на степен 4.
- Поставете на степен ►.
- Во меѓувреме, додајте 30-60 Секунди суво овошје.

Додатоци

Додатоците можете да ги купите од корисничката служба, во специјализираните продавници или на интернет. Користете само оригинални додатоци, бидејќи тие се точно приспособени за вашиот уред.

Додатоците се специфични за апаратот. При купувањето, секогаш наведете ја точната ознака (E-Nr.) на вашиот апарат.

Кои додатоци се достапни за вашиот уред можете да дознаете во нашиот каталог, во онлајн продавницата или преку корисничката служба.
www.bosch-home.com

Отстранување на стариот уред

- Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина.

Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете од специјализиран продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/EЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Сервисна служба

Информациите во согласност со Регулативата (EU) 2023/826 може да ги најдете на интернет под www.bosch-home.com на страницата за производот и услугата на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Отстранете ги пречките

Дефект	Причина и решавање проблеми
Уредот не функционира.	Уредот нема струја. ► Проверете дали уредот се напојува со струја.
Апаратот не започнува со работа.	Прекинувачот на вртење е поставен погрешно. ► Поставете го прекинувачот на вртење на О пред обработката.
Подвижниот крак не се отвора или затвора бидејќи инструментот се судира со садот.	Погонот не е во позиција на мирување. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Кога подвижниот крак не се затвора, отстранете го инструментот. 3. Затворете го подвижниот крак додека не кликне во работната позиција. 4. Кратко поставете го прекинувачот на вртење на 1и потоа повторно на О. ✓ Погонот продолжува да работи кратко додека не ја достигне позицијата на мирување.
Маталките за шлаг го допираат садот или прехранбените производи не се мешаат правилно.	Растојанието до садот не е правилно поставено. ► Поправете го поставувањето на маталката. → <i>"Фино приспособување на маталката", Страница 32</i>
На екранот се појавува код за грешка, на пр. „E9025“.	Електрониката забележа грешка. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О и извлечете го струјниот приклучок. 2. Вклучете го повторно струјниот приклучок. 3. Ако и понатаму продолжува дефектот, повикајте ја сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 36</i>
"ПОСТАВУВАЊЕ НА САДОТ" се појавува на екранот.	Садот не е поставен или не е правилно заклучен. ► Ставете го садот и вртете го спротивно од насоката на стрелките на часовникот до крај.
"ПРОВЕРУВАЊЕ НА ПОЛОЖБАТА НА ПОДВИЖНИОТ КРАК" се појавува на екранот.	Подвижниот крак не е правилно наместен или се изместил. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Придвигнете го подвижниот крак додека не дојде правилно на место.
"АВТОМАТСКО ПРЕКИНУВАЊЕ НА МОТОР" се појавува на екранот.	Можни се различни причини. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Ако и понатаму продолжува дефектот, повикајте ја сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 36</i>
"НЕУСПЕШНО УГЛАВУВАЊЕ: ВЕ МОЛИМЕ ВКЛУЧЕТЕ СТЕПЕН НА МОТОР 1 И ПОСТОРНО ИСКЛУЧЕТЕ." се појавува на екранот.	Погонот не е во позиција на мирување. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Кога подвижниот крак не се затвора, отстранете го инструментот. 3. Затворете го подвижниот крак додека не кликне во работната позиција. 4. Кратко поставете го прекинувачот на вртење на 1и потоа повторно на О. ✓ Погонот продолжува да работи кратко додека не ја достигне позицијата на мирување.

Дефект	Причина и решавање проблеми
"СТЕГНЕТЕ ГО ЦВРСТО ЗАШТИТНИОТ ПОКЛОПЕЦ НА ПОГОНОТ" се појавува на екранот.	На погон 3 не е прикачен заштитен поклопец на погонот или додаток. 1. Поставете го заштитното капаче на погонот на погон 3 и цврсто затегнете го заштитното капаче на погонот во насока на стрелките на часовникот. 2. Поставете го додатокот за погон 3 и проверете дали е соодветно наместен.
"ПРОВЕРКА НА ЕКРАН" се појавува на екранот.	Екранот на допир е нечист или случајно активиран. 1. Чистете го екранот со влажна микрофибер крпа. 2. Осигурајте се предметите случајно да не го допираат екранот.
"ОСТАВАЊЕ НА УРЕДОТ ДА СЕ ОЛАДИ" се појавува на екранот.	Моторот е прегреан. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на 0. 2. Ако подготвувате голема количина, намалете ја количината за да спречите прегревање. 3. Ако инструментот или некој додаток е блокиран, отстранете ја пречката. 4. Оставете го уредот да се олади за да се деактивира заштитата од преоптоварување.
"ПОВТОРНО СТАРТУВАЊЕ НА TARA" се појавува на екранот.	Калибрирањето на вагата е неуспешно. 1. Поставете го апаратот на рамна, чиста работна површина без вибрации. 2. Проверете дали има предмети под уредот. 3. Притиснете , за да започнете одново со калибрирањето и не поместувајте го уредот додека трае калибрирањето.
"ДОСТИГНАТА МАКС. ТЕЖИНА" се појавува на екранот.	Тежината се наоѓа над мерното подрачје на вагата. 1. При употреба на вагата внимавајте на максималната тежина од 5000 г или 11,00 lb. 2. Намалете ја измерената вкупна тежина.
"ДОСТИГНАТА МИН. ТЕЖИНА" се појавува на екранот.	Тежината се наоѓа под мерното подрачје на вагата. 1. При употреба на вагата внимавајте на минималната тежина од 5 г или 0,01 lb. 2. Зголемете ја тежината за мерење. Уредот не е точно поставен. 1. Поставете го апаратот на рамна, чиста работна површина без вибрации. 2. Проверете дали има предмети под уредот.

Siguria

sq

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Ndiqui edhe instruksionet shtesë gjatë përdorimit të aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatoi dëmtime nga transporti.

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesore origjinalë.
- për trazimin, përzierjen e brumit dhe rrahjen e ushqimeve.
- për përdorimet shtesë që përshkruhen në manualët e aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- nën mbikëqyrje.
- për sasi dhe kohë përgatitjeje që janë të zakonshme për përdorim familjar.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Pajisja duhet të hiqet nga priza pas çdo përdorimi, kur nuk ka mbikëqyrje, përpara montimit, çmontimit apo pastrimit, kur u afroheni pjesëve rrotulluese dhe në rastin e avarive.

Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo ose me mungesë përvoja dhe/ose njohurish nëse këta mbikëqyrën ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të shkaktohen nga përdorimi i gabuar.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet kryer nga fëmijët.

Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbani fëmijët larg nga pajisja dhe nga kabloja e lidhjes elektrike.

- ▶ Kurrë mos vini në punë një pajisje të dëmtuar.
- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasarit ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në kutinë e siguresave.
- ▶ Lidhni pajisjen dhe vëren në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.
- ▶ Mos e zhytni kurrë kordonin elektrik ose pajisjen në ujë ose mos e futni të enëlarëve.
- ▶ Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.
- ▶ Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- ▶ Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- ▶ Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.
- ▶ Asnjëherë mos e vendosni pajisjen mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta.
- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Vendosini e hiqini veglat dhe aksesoret vetëm pasi motori e pajisja të jenë hequr nga priza.
- ▶ Përpara se ta ndërroni veglën apo pastroni, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- ▶ Kur përdorni veglat, ena duhet të jetë e vendosur, e mbyllur me kapak, dhe kapakët mbrojtës të elementëve tejçues duhet të jenë të vendosur.
- ▶ Mos e hapni kurrë krahun rrotullues gjatë përpunimit.
- ▶ Ndërroni pjesët që kanë plasarit apo dëmtime të tjera ose që nuk qëndrojnë mirë me pjesë origjinale këmbimi.
- ▶ Mos e vendosni krahun rrotullues në enë kur e ulni.
- ▶ Ndiqni udhëzimet e pastrimit.
- ▶ Pastrojini përpara çdo përdorimi sipërfaqet që bien në kontakt me ushqimin.

Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Mos përdorni kurrë motorë të ndryshëm në të njëjtën kohë.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen më gjatë se ç'duhet.

- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen në neutral.
- ▶ Mos i përdorni kurrë pjesët dhe aksesoret origjinale për pajisje të tjera.
- ▶ Mos i tejkaloni sasitë maksimale të përpunimit.
- ▶ Para përdorimit, kontrolloni nëse ka trupa të huaj në tasa dhe hiqini ata.

- Mose vendosni pajisjen në sipërfaqe lëvizëse apo me drithe.

Njohja

Përmbledhje

Pas nxjerrjes nga paketimi kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti dhe për plotësinë e dërgesës.

→ Fig. 1

1	Ena e përzierjes
2	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
3	Butoni për zgjedhjen e veglave
4	Sipërfaqja e peshimit
5	Butoni i zhbllokimit për krahun rrotullues
6	Krahu me rrotullim
7	Çelësi rrotullues
8	Ekrani me prekje
9	Kapaku mbrojtës për motorin 2
10	Motori 2
11	Kapaku mbrojtës për motorin 3
12	Motori 3
13	Motori kryesor
14	Ruajtja e kablos
15	Dorezat mbajtëse për transportin
16	Zgavra e shkarkimit
17	Foletë për enën
18	Tel përzierës fleksibël
19	Rrahëse
20	Çengeli i ngjeshjes

Shënim: Informacion të mëtejshëm për enën plastike të përzierjes mund të gjeni në internet. Skanoni kodin QR në fillim të këtij manuali përdorimi.

Simbolet

Simboli	Përshkrimi
	Shënimi i pozicionit në motorin kryesor
	Shënimi i pozicionit në motorin 3
	Vendosni kapakun mbrojtës të motorit për motorin 3  dhe fiksojeni 

Çelësi rrotullues

Simboli	Përshkrimi
	Ndaloni përpunimin.
	Në varësi të përdorimit: ■ Palosini ushqimet në shpejtësinë më të ulët. ■ Nisni programin automatik.
1	Shpejtësia minimale
7	Shpejtësia maksimale

Simboli	Përshkrimi
M	Rrotullimi i çastit: shpejtësi maksimale për sa kohë që mbahet në këtë pozicion çelësi rrotullues

Unaza ndriçuese

Unaza ndriçuese në çelësin rrotullues ju informon për statusin e punës së pajisjes suaj.

Treguesi	Statusi
Unaza ndriçuese ndizet dhe fillon përpunimi.	Pajisja funksionon më së miri.
Unaza ndriçuese pulson dhe përpunimi nuk mund të nisët apo të vazhdohet.	■ Është aktivizuar një sistem sigurie. ■ Ka një gabim me pajisjen.

Këshillë: Informacion të mëtejshëm mund të gjeni këtu:

→ "Sistemet e sigurisë", Faqe 40

→ "Mënyjimi i defekteve", Faqe 44

Ekrani me prekje

Ekrani me prekje është si tregues, ashtu edhe element komandues. Në ekranin me prekje shihni mundësitë e zgjedhjes dhe cilësimet e zgjedhura për funksionin aktual.

Shënim: Kur ekranin me prekje është i njomë ose i ndotur, kjo gjë mund ta kufizojë funksionimin.

Butonat me prekje

Në varësi të modalitetit, do të shfaqen butona të ndryshëm me prekje në pjesën e poshtme të ekranit.

Butoni me prekje	Funksioni
OK	Konfirmo zgjedhjen
<	■ Kthehu ose ndërprit ■ Shfleto majtas
>	Shfleto djathtas
^	■ Rrit vlerat ■ Shfleto lart
∨	■ Ul vlerat ■ Shfleto poshtë
	Vendoseni peshoren në vlerën 0 (tarimi)

Menuja kryesore

Në menunë kryesore shkoni tek cilësimet, funksionet dhe programet.

Për të shfaqur menunë kryesore dhe për të dalë nga treguesi aktual, shtypni <, derisa të shfaqet një nga artikujt e menisë.

Artikulli i menisë	Përdorimi
Rregullimi	→ "Përmbledhje e rregullimeve bazë", Faqe 41
	
Kohëmatësi	→ "Kohëmatësi", Faqe 42
	
Peshorja	→ "Peshorja", Faqe 42

Artikulli i menisë	Përdorimi
	
Sensori	→ "Programet automatike", Faqe 42
	
Mikseri	Treguesi sipas aksesoreve të aktivizuar
	
Prodhuksi i akullit	Shembull: programe shtesë për elementin përzierës ose për gatitësin e akullit
	
Këshilla për aksesoret	Udhëzime për përdorimin optimal të pajisjes, veglave dhe aksesoreve
	

Krahu rrotullues dhe motorët

Kur shtypet butoni i zhbllokimit, krahu rrotullues mund të lëvizet në pozicionin e dëshiruar.

→ Fig. 2

	Parapërgatitja
A	- Vendosni ose hiqni enën - Shtërngoni kapakun ose hiqni - Vendosni ose hiqni veglën - Mbushni sasi më të mëdha në enë
	Motori kryesor:
B	Përpunimi i ushqimeve me vegla
	Sipërfaqja e peshimit:
	Përdorni peshoren
	Motori 2:
C	Përdorimi i aksesoreve, p.sh. Grimcuesi me ushqim të vazhdueshëm
	Motori 3:
D	Përdorimi i aksesoreve, p.sh. Aksesori mikseri
	Motori kryesor:
E	Përdorimi i aksesoreve, p.sh. Grirëse mishi

Shënim: Krahu rrotullues është i pajisur me funksionin EasyArm Lift. Ky funksion mbështet lëvizjen për lart të krahut rrotullues.

Veglat

Veglat janë të pajisura me kapakë mbrojtës për të mbajtur motorin nga papastëritë.

Butoni për nxjerrjen e veglave në krahun rrotullues lehtëson nxjerrjen e veglave.

Veglat	Përdorimi
	Çengeli i ngjeshjes - Ngjisheni brumin, p.sh. brumë me maja, brumë buke, brumë pice, brumë makaronash, brumë pastash. - Shtoni ushqime në brumë, p.sh. fara.

Veglat	Përdorimi
	Rrahëse - Rrihni të bardhën e vezës dhe kremin (të paktën 30% përbajtje yndyre). - Përzieni brumë të lehtë, p.sh. brumë biskotash.
	Tel përzierës fleksibël - Trazoni brumin, p.sh. brumin e shkrifët, brumin e kekut, kekun me fruta. - Shtoni ushqime në brumë, p.sh. stafidhe, cilla çokollate.

Rregullimi i imët i rrahëses

Rregullojeni imët distancën mes enës dhe rrahëses profesionale.

Shënim: Rrahëset vijnë të rregulluara nga fabrika në mënyrë të atillë që ushqimet të përzihen më së miri së bashku.

Konfigurimi i veglës

- Mos e vini kurrë në punë një vegël që nuk është vendosur si duhet.

Parakushtet

- Spina nuk është në prizë.
- Krahu rrotullues është i hapur.
- Është vendosur rrahësja.
- Është vendosur ena.

1. Mbajeni rrahësen me njërin dorë në pjesën e poshtme dhe lirojeni dadon siguruese në drejtim orar me çelës fisio.

→ Fig. 3

2. Për të ndryshuar cilësimin, rrotullojeni veglën në drejtimin e dëshiruar.

→ Fig. 4

Rregullimi optimal	Distanca nga çelësat rreth 2,5 mm
rrotullojeni në drejtim orar	Ngrini veglën
kthejeni kapakun në drejtim kundërorar	Ulni veglën

3. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe shtypni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.

4. Kontrolloni rregullimin.

5. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.

6. Mbajeni rrahësen me njërin dorë në pjesën e poshtme dhe shtrëngojeni dadon siguruese në drejtim kundërorar me një çelës fisio.

Sistemet e sigurisë

Signuresa e ndezjes

Signuresa e ndezjes parandalon ndezjen e paqëllimtë të pajisjes.

Pajisja mund të ndizet dhe vihet në punë vetëm nëse përmushet një nga kushtet e mëposhtme:

- Krahu rrotullues angazhohet saktë në pozicion horizontal.

- Krahun rrotullues angazhohet saktë në pozicion vertikal dhe kapaku mbrojtës ose një aksesori i montuar fiksohet saktë.

Siguresa e rindezjes

Siguresa e rindezjes parandalon nisjen automatike të përpunimit nga pajisja nëse ikin dritat.

Pajisja rindizet vetë nëse ikin dritat. Përpunimi nuk mund të vazhdohet derisa të ndizet çelësi rrotullues .

Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

Tingulli i sinjalit

Kur ka një defekt ose një sistem sigurie e fik pajisjen, do të tingëllojë një sinjal akustik.

Defekte të mundshme mund të jenë, për shembull, një krah rrotullues i pambërthyer mirë ose një pajisje e tejnxehur.

Përmbledhje e rregullimeve bazë

Rregullimi	Përshkrimi
Gjuha	Vendosni gjuhën e pajisjes.
Aksesor	Aktivizoni ose çaktivizoni aksesoren ekzistues. Aksesori i aktivizuar shfaqet në menunë kryesore dhe programet automatike shtesë janë tashmë të disponueshme.
Tingulli	Vendosni volumnin e tingullit sinjalizues dhe tonet e butonave.
Aksesi i shpejtë	Aktivizoni ose çaktivizoni tarimin automatik të peshores.
Njësia	Vendosni njësitë e peshores.
Ndriçimi	Vendosni nivelin e dritës së ekranit.
Modaliteti i gjumit	Vendosni kohëzgjatjen, pas së cilës ekrani do të fiket.
Koha e Standby	Vendosni kohëzgjatjen, pas së cilës pajisja do të kalojë në modalitetin e kursimit të energjisë.
Rikthimi në parametrat e fabrikës	Riktheni ipajisjen në cilësimet e fabrikës.
Informacioni i pajisjes	Informacione për softuerin e pajisjes.

Ndryshimi i cilësimeve bazë

1. Në menunë kryesore zgjidhni "Rregullimi" me < ose > dhe konfirmojeni me OK.
2. Me ∨ ose ∧ zgjidhni cilësimin e dëshiruar dhe konfirmojeni me OK.
3. Zgjidhni opsionet e tjera me ∨ ose ∧, ose ndryshoni cilësimet dhe konfirmojini me OK.
4. Për të dalë nga një opsion ose cilësim dhe për t'u kthyer një nivel mbrapsht, shtypni <.

Komandimi

Përgatitja e pajisjes

1. Fusni spinën në prizë.
→ Fig. 5
- ✓ Në ekran shfaqet logoja e Bosch.
2. Shtypni butonin e zhblokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 6
3. Vendosni enën në njësine bazë.
→ Fig. 7
Respektoni foletë në njësine bazë.
4. Kthejeni enën në drejtim kundërorar derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 8
5. Vendosni kapakun në njësine kryesore derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 9
Shtypni kapakun drejt njësise kryesore derisa të kërçasë në vend.
6. Shtypni veglën në njësine kryesore derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 10
Kapaku mbrojtës  duhet të mbulojë tërësisht njësine kryesore.
7. Mbushni ushqimin në enë.
→ Fig. 11
8. Shtypni butonin e zhblokimit dhe shtypni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 12

Përpunimi i ushqimeve me vegla

1. Caktojini çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.
→ Fig. 13
- ✓ Ekran tregon shpejtësinë e vendosur dhe kohëzgjatjen e përpunimit.
- ✓ Nëse ndryshohet shpejtësia, kohëzgjatja e përpunimit fillon sërish në 0 sekonda.
2. Për të përpunuar ushqimet për kohë të shkurtër me shpejtësi maksimale, vendoseni çelësin rrotullues në M dhe përcaktoni kohëzgjatjen e dëshiruar të përpunimit.
→ Fig. 14
3. Nëse dëshironi, shtoni ushqime të tjera gjatë përpunimit përmes grykës mbushëse.
→ Fig. 15
Për të shtuar sasi të mëdha, fiken pajisjen, hapni krahun rrotullues dhe shtoni ushqimet në enë.
4. Përpunojeni ushqimin derisa të arrihet rezultati i dëshiruar.
5. Caktojini çelësin rrotullues në O.
→ Fig. 16
Prisni sa të ndalojë pajisja.

Përfundimi i përpunimit

1. Hiqni spinën nga prizë.
2. Shtypni butonin e zhblokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 17

3. Nëse krahu rrotullues mezi hapet ose nëse ka mbetur shumë brumë tek vegla, veproni si më poshtë:

- ▶ Hapeni krahu rrotullues edhe pak dhe largoni brumin nga vegla me një lugë druri.
- ▶ Hapeni plotësisht krahu rrotullues, hiqni mbetjet e brumit nga vegla dhe vetëm atëherë hiqni veglën.

4. Shtypni butonin për nxjerrjen e veglave për të lirur dhe hequr veglën.

→ Fig. 18

Shtypni butonin për nxjerrjen e veglave vetëm kur krahu rrotullues është i hapur, përndryshe vegla bllokohet tek ena.

5. Hiqni kapakun nga njësia kryesore.

→ Fig. 19

6. Kthejeni enën në drejtim orar dhe hiqeni.

→ Fig. 20

Përdorni motorët e aksesoreve

Shënime

- Hiqni kapakun mbrojtës për të përdorur aksesorin në motorin 2 ose 3.
- Mbyllini gjithnjë me kapakë mbrojtës motorët e papërdorur.
- Ndiqni udhëzuesin e përdorimit të aksesorit.

→ Fig. 21 - 24

Kohëmatësi

Ju mund të vendosni kohëzgjatjen që dëshironi për përpunimin, me ndihmën e kohëmatësit.

Vendosja e kohëzgjatjes së përpunimit

1. Në menunë kryesore zgjidhni "Kohëmatësi" me < ose > dhe konfirmojeni me OK.
2. Vendosni minutat me ^ ose v dhe konfirmojini me OK.
3. Vendosni sekondat me ^ ose v dhe konfirmojini me OK.
- ✓ Ekranin tregon "Zgjidhni nivelin" dhe kohëzgjatjen e vendosur të përpunimit.
4. Caktojini çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.
- ✓ Ekranin tregon shpejtësinë e vendosur dhe kohëzgjatjen e mbetur të përpunimit.
- ✓ Kur koha përfundon, pajisja ndalon së përpunuari dhe në ekran shfaqet "Vendosni nivelin" O.
5. Caktojini çelësin rrotullues në O.

Peshorja

Pajisja juaj është e pajisur me një peshore të integruar.

Pajisja bazë ka 4 sensorë peshe të këmbët e bazamentit.

Faktorët e mëposhtëm mund të deformojnë rezultatin e matjes:

- Këmbët nuk qëndrojnë saktë në sipërfaqen e punës.
- Ka dridhje në sipërfaqen e punës
- Ka sende nën pajisjen bazë
- Pesha shumë e ulët
- Lëvizja e pajisjes bazë
- Prekja e pajisjes bazë

Këshillë: Kur aktivizohet "Aksesi i shpejtë" në cilësimet kryesore, peshorja ndizet automatikisht. Kur pajisja vihet në prizë, del nga modaliteti i kursimit të energjisë ose kur përpunimi përfundon, peshorja kalibrohet dhe në ekran shfaqet "0" dhe njësia e paracaktuar.

Peshimi i ushqimit

1. Në menunë kryesore zgjidhni "Peshorja" me < ose > dhe konfirmojeni me OK.
- ✓ Peshorja vetëkalibrohet.
- ✓ Ekranin tregon "0" dhe gjuhën e paracaktuar.
2. Nëse dëshironi, zgjidhni një njësi tjetër me v dhe konfirmojeni me OK.
3. Shtoni përbërësit në enën e përdorur ose një aksesori të vendosur.
- ✓ Ekranin tregon sasinë e mbushjes në njësinë e zgjedhur.
4. Për ta vendosur peshoren sërish në vlerën "0" dhe për të peshuar ushqime të tjera veçmas, shtypni  dhe prisni kalibrimin.

Këshillë: Kur krahu rrotullues është mbërthyer në pozicion horizontal, vendosni enët mbajtëse ose paketimet në sipërfaqen e peshimit  dhe peshojini.

Programet automatike

Programet automatike ju ndihmojnë në përpunimin e ushqimeve me veglat ose me përdorimin e aksesoreve.

Sensorët monitorojnë përpunimin e ushqimeve dhe e përfundojnë automatikisht përpunimin pasi të kenë arritur konsistencën e paraprogramuar.

Për të arritur rezultate optimale, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Rrahësja duhet të vendoset saktë në mënyrë që përbërësit të përzihen siç duhet dhe që programet automatike të funksionojnë siç duhet.
→ "Konfigurimi i veglës", Faqe 40
- Para përdorimit të parë të programeve automatike, vëreni në punë pajisjen e re për të paktën 2 minuta bosh ose përpunojini ushqimet pa program automatik.
- Mos hidhni më ushqim pas nisjes së një programi automatik.
- Mos i ripërpunoni përbërësit e përpunuar me një program automatik.
- Freskia, temperatura dhe përbërësit e përdorur do të ndikojnë të gjitha në kohën dhe rezultatin e kërkuar.
- Përpunoni vetëm vezë të freskëta. Programi automatik nuk është i përshtatshëm për alternativa, p.sh. "Aquafaba" ose pluhur proteinash.
- Marenga me të bardhat e vezës arrihet vetëm nëse vegla dhe ena janë të pastra, pa yndyrë dhe pa mbetje larësi nënesh.
- Përpunoni vetëm ajkë, e cila është ftohur në rreth 6 °C dhe ka një përmbajtje yndyre prej 30-36 %.
- Ajka e ngrirë më parë nuk mund të rrihet.
- Për rezultate më të mira, pasi të zgjidhni programin "Ajkë", vendosni llojin e kremit të përdorur. p.sh. krem i freskët, krem vegan dhe me bazë bimore ose krem pa laktozë.
- Mos përdorni enë të ngrohtë për rrahjen e ajkës, p.sh. të saponjerrë nga enëlarësja.

- Mos e përdorni enën plastike të përzjerjes për të përpunuar kremin me programin automatik.
- Përzieni sheqer, aromatizes dhe aditivë të tjerë për ajkën ose marengën e rrahur vetëm pasi të ketë mbaruar programi automatik.
- Respektoni përbërësit dhe sasi të rekomanduara.
- Programet automatike për brumin nuk funksionojnë me brumë shumë të thatë. Recetave të brumit u duhet një pjesë e mjaftueshme përbërësish të lëngët ose të njomë.
- Programi "Brumë me maja dhe brumë i thartuar" e ndërpret bërjen e brumit për rreth 15 minuta, në mënyrë që brumi të vijë. Më pas fillon automatikisht një proces tjetër i përzjerjes së brumit. Hiqeni brumin vetëm pasi të ketë përfunduar programi.
- Për programin "Pandispanja" dhe "Brumë për biskota" ngrohni gjalpë ose margarinë në temperaturë dhome dhe përdorni si kube nga 2 cm. Gjalti ose margarina e ftohtë apo e ngrirë nuk japin rezultatet e dëshiruara. Brumin e shkrifët lëreni të qëndrojnë në frigorifer para pjekjes.
- Programi "Pandispanja" nuk është i përshtatshëm për brumë shumë të njomë, p.sh. brumi i petullave.

Shënime

- Kur rezultati i përpunimit të programit automatik nuk është siç e dëshironit, vazhdoni t'i përpunoni ushqimet derisa të arrihet rezultati i dëshiruar.
 - Ajka dhe marenga në nivelin 7
 - Brumi keku në nivelin 4
 - Brumërat e tjerë në nivelin 3, p.sh. brumi me maja
- Kur aktivizohet një aksesori në cilësimet bazë, aksesori do të shfaqet në menunë kryesore dhe programet e tjera automatike do të jenë të disponueshme.

Përdorimi i programeve automatike

1. Në menunë kryesore zgjidhni "Sensori" ose një aksesori të aktivizuar me < ose > dhe konfirmojeni me OK.
2. Me ^ ose v zgjidhni programin e dëshiruar automatik dhe konfirmojeni me OK.
 - ▶ Sipas programit, zgjidhni sasinë e shfaqur të përbërësve ose "Peshorja".
3. Shtoni përbërësit dhe ndiqni udhëzimet në ekran.
4. Kur ekrani shfaq "Vendosni nivelin" ►, vendoseni çelësin rrotullues në ►|►.
- ✓ Në ekran shfaqet një animim dhe programi automatik fillon.
- ✓ Kur rezultati i paraprogramuar arrihet, pajisja ndalon së përpunuari dhe në ekran shfaqet "Vendosni nivelin" ○.
5. Caktojini çelësin rrotullues në ○.

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

- ▶ Mos përdorni alkohol apo solucione larëse me përmbajtje alkoholi.
- ▶ Mos përdorni maje të mprehta ose objekte metalike.
- ▶ Mos përdorni leckë apo detergjentë abrazivë.

- ▶ Pastrojini pultin dhe ekranin vetëm me leckë të njomë me mikrofibra.

Këshillë: Mund të ketë njolllosje të pjesëve plastike gjatë përpunimit p.sh. të karotave. Largojini njollat me një leckë të butë dhe pak pika vaji gatimi.

Pastrojini secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. 25

Shembuj përdorimi

Shënime

- Në mënyrë që përbërësit e brumit me maja ose të brumit mëmë të trazohen sa më mirë me përmbajtje të lartë uji, shtoni fillimisht ujin në enë.
- Kur zgjidhni programin e përshtatshëm automatik ► për recetën përkatëse, pajisja vendos shpejtësinë e duhur dhe monitoron kohëzgjatjen e përpunimit.

→ "Programet automatike", Faqe 42

Respektoni informacionin dhe vlerat e tabelës.

→ Fig. 26

Shembull recete

Kek i rëndë frutash

Përbërësit

- 3 vezë
- 135 g sheqer
- 135 g margarinë
- 255 g miell
- 10 g pluhur pjekjeje
- 150 g stafidhe
- 150 g përzjerje frutash të thata

Shënim: Përpunoni njëherësh një sasi maksimale 2.

Përgatitja

- Vendosni rrahësen.
- Shtoni të gjithë përbërësit përveç frutave të thata.
- Përpunoni 30 sekonda në nivelin ►|►.
- Pastaj përpunojini 3-5 minuta në nivelin 4.
- Vëreni në nivelin ►|►.
- Shtoni 30-60 sekonda fruta të thata.

Aksesori

Aksesorët mund t'i blini pranë shërbimit të klientit, në dyqanet e specializuara ose në internet. Përdorni vetëm aksesorë origjinalë, sepse ato janë të përshtatshme saktësisht për pajisjen tuaj.

Aksesorët janë specifikë sipas pajisjes. Kur blini aksesorë duhet të jepni gjithmonë emërtimin e saktë (E-Nr.) të pajisjes suaj.

Aksesorët që disponohen posaçërisht për pajisjen tuaj mund t'i mësoni në katalogun tonë, në dyqanin online ose te shërbimi për klientin.

www.bosch-home.com

Hedhja e pajisjes së vjetër

- ▶ Hidhni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin.

Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjën e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Udhëzimi jep kuadrin ligjor për tre drejtën e kthimit mbrapsht të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

Shërbimi i Klientit

Informacionet sipas rregullores (EU) 2023/826 i gjeni online në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Mënjanimi i defekteve

Defekti	Shkaku dhe zgjidhja e problemeve
Pajisja nuk funksionon.	Pajisja nuk ka furnizim me energji. ► Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur me korrentin.
Pajisja nuk fillon përpunimin.	Çelësi rrotullues është caktuar gabim. ► Caktojeni çelësin rrotullues në  përpara përpunimit.
Krahu rrotullues nuk mund të hapet apo të mbyllet, pasi vegla ka ngecur në enë.	Motori nuk është në pozicion ndalimi. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  . 2. Nëse krahu rrotullues nuk mbyllet, hiqeni veglën. 3. Mbylleni krahun rrotullues derisa të vendoset saktë në pozicionin e punës. 4. Vendoseni shkurtimisht krahun rrotullues në 1 dhe pastaj sërish në  . ✓ Motori vazhdon të punojë për një kohë të shkurtër derisa të arrihet pozicioni i ndalimit.
Rrahësja nuk e prek enën ose ushqimet nuk përzihen mirë.	Distanca nga ena nuk është caktuar saktë. ► Korrigjoni rregullimin e imët të rrahëses. → <i>"Rregullimi i imët i rrahëses", Faqe 40</i>
Në ekran shfaqet një kod gabimi, p.sh. "E9025".	Sistemi elektronik ka identifikuar një gabim. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  dhe hiqeni nga priza. 2. Futeni sërish në prizë. 3. Nëse defekti vazhdon përsëri, telefononi shërbimin e klientit. → <i>"Shërbimi i klientit", Faqe 44</i>
"VENDOSJA E ENËS" shfaqet në ekran.	Çelësi nuk është vendosur ose nuk është mbërthyer si duhet. ► Vendosni çelësin dhe rrotullojeni derisa të mbërthehet, në drejtim kundërorar.
"KONTROLLONI POZICIONIN E KRAHUT RROTULLUES" shfaqet në ekran.	Krahu rrotullues nuk është fiksuar saktë ose është liruar. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  . 2. Lëvizeni krahun rrotullues derisa të fiksohet saktë.
"MOTORI NDALON AUTOMATIKISHT" shfaqet në ekran.	Janë të mundshme shkaqe të ndryshme. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  . 2. Nëse defekti vazhdon përsëri, telefononi shërbimin e klientit. → <i>"Shërbimi i klientit", Faqe 44</i>
"NUK ËSHTË ARRITUR POZICIONI I PARKIMIT: NDIZNI MOTORIT NË NIVELIN 1 DHE FIKENI SËRISH." shfaqet në ekran.	Motori nuk është në pozicion ndalimi. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  . 2. Nëse krahu rrotullues nuk mbyllet, hiqeni veglën. 3. Mbylleni krahun rrotullues derisa të vendoset saktë në pozicionin e punës. 4. Vendoseni shkurtimisht krahun rrotullues në 1 dhe pastaj sërish në  . ✓ Motori vazhdon të punojë për një kohë të shkurtër derisa të arrihet pozicioni i ndalimit.
"SHTRËNGIMI I KAPAKUT MBROJTËS TË MOTORIT" shfaqet në ekran.	Nuk ka kapak mbrojtës motori apo aksesori të vendosur në njësinë 3. 1. Vendosni kapakun mbrojtës të motorit në njësinë 3 dhe shtrëngojeni në drejtim orar. 2. Vendosni një aksesori në njësinë 3 dhe kontrolloni nëse është vendosur mirë.
"KONTROLLONI EKRANIN" shfaqet në ekran.	Ekrani me prekje është i ndotur ose është aktivizuar në mënyrë të pavullnetshme. 1. Pastrojeni ekranin me leckë të njomë me mikrofibra. 2. Sigurohuni që ekranin të mos preket pa dashje me objekte.
"LËNIA E PAJISJES QË TË FTOHET" shfaqet në ekran.	Motori është tejnxehur. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në  .

Defekti	Shkaku dhe zgjidhja e problemeve
"LËNIA E PAJISJES QË TË FTOHET" shfaqet në ekran.	2. Kur përpunoni sasi të madhe, reduktojeni sasinë për të shmangur tejnxehjen. 3. Kur një nga veglat ose aksesoret bllokohet, hiqni bllokimin. 4. Lëreni pajisjen të ftohet për të çaktivizuar mbrojtjen nga mbingarkesa.
"NISENI SËRISH TARËN" shfaqet në ekran.	Kalibrimi i peshores ka dështuar. 1. Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe pune të rrafshët, të pastër dhe pa vibrim. 2. Sigurohuni që ekrani të mos preket pa dashje me objekte. 3. Shtypni , për të filluar sërish kalibrimin por mos e prekni pajisjen gjatë kalibrimit.
"ARRIHET PESHA MAKS." shfaqet në ekran.	Sasia e ushqimeve është mbi diapazonin matës të peshores. 1. Kur përdorni peshoren, bëni kujdes me peshën maksimale të 5000 g ose 11,00 lb. 2. Reduktoni peshën e përgjithshme që do të peshoni.
"ARRIHET PESHA MIN." shfaqet në ekran.	Pesha është nën diapazonin matës të peshores. 1. Kur përdorni peshoren, bëni kujdes me peshën minimale të 5 g ose 0,01 lb. 2. Shtoni peshën e përgjithshme që do të peshoni. Pajisja nuk është vendosur mirë. 1. Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe pune të rrafshët, të pastër dhe pa vibrim. 2. Sigurohuni që ekrani të mos preket pa dashje me objekte.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001299158 (060519)

sl, hr, sr, mk, sq